

aktuelle im Kaiserwinkl

Mitteilungen und monatliche Informationen
der Kaiserwinklgemeinden Kössen, Schwendt, Walchsee, Rettenschöss

7. Jahrgang · September 2006

RM 04A035784 K

Highlights im September (Nähere Angaben im Innenteil)

Kössen

Heimathöhne: 8.9./22.9.

02.9. **Sommernachtsfest**
am Hundebirchplatz

10.9. **Schmalzedelessen**
auf der Edernalm
Bergmesse auf d. Rudersburg
Oldtimer Traktor Rallye

17.9. **Herbstfest** im Altenwohnheim

30.9. **Frühschoppen** Erzherzog Rainer

Walchsee

Theaterstadt: 3.9./8.9./17.9./24.9.

03.9. **Durchholzner Festl der FF**
am Parkplatz Brandauerhof

23.9. **Walchseer Almhoamfoh'n**

Schwendt

02.9. **HZM Festei**

09.9. **Schmankerlfest und**
Almabtrieb

Rettenschöss

17.9. **Frühschoppen der FF**

Bitte beachten Sie Beilagen von:



Großes Kaiserwinkl Musikanten treffen

29. Sept. 2006 Grenzlandhalle Kössen

Saaleinlass: ab 18.00 Uhr · Beginn 20.00 Uhr

Ingo Rotter von Radio Tirol führt durch das Programm:



Orig. Alpenoberkrainer



Junge Paldauer



Heimatlandecho



Quintett 2000



Klob'nstoana
Musikanten



Alpen sound

Es muß
EIN Stiegl
sein.

Salzburger
Stiegl
BRAUKUNST
AUF HÖCHSTER STUFE

Café
Strudeleck

Strudelspezialitäten
von „A“ bis „Z“
zwischen 6 bis 10
verschiedene Sorten

Gaumenfreuden & Anglervergnügen
Donnemiller

2 km nach Schwendt Richtung St. Johann

Alles hausgemacht und täglich frisch!!!

Fischen **ohne** Angelschein am „Angelteich Kaiserwinkl“
Durchgehend warme Küche! - Dienstags Ruhetag

FISH & RIBS
RESTAURANT

gegrillt - geräuchert - genießen
Frische zarte Fische aus eigener Zucht,
saftige Steaks, knusprige Spareribs
und knackige Salate

Auf Ihren Besuch freuen sich Silke & Andreas Donnemiller • Kohlentalstraße 10-12 • 6345 Schwendt • Tel. 05375 6807 • www.angelteich.at

Edern-Alm

Kössen - Staffenberg



Einladung zum

Schmalznudelessen

Sonntag, 10. September 2006 · Beginn 11.00 Uhr

Für die Gaudi sorgen die **»Die Klob'NSTOANA Musikanten«**

Wir laden alle Einheimischen, Gäste und Freunde herzlich ein!

Auf euer Kommen freuen sich Hans, Maria und Mitarbeiter

Bei jeder Witterung!

Tel. 06 64 / 9 25 49 92

Geöffnet bis 22. 10. 2006

Bitte Privatparkplatz benützen!



VOLKSBANK KÖSSEN
VERTRAUEN VERBINDET

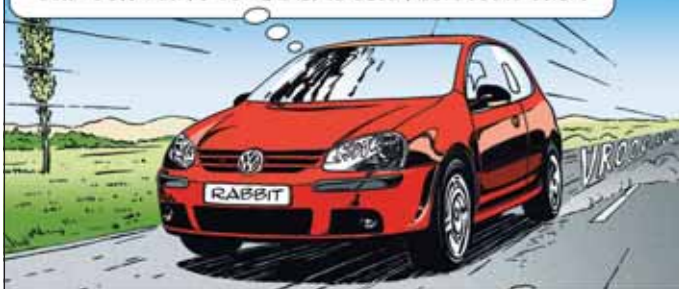


Den hast Du Dir verdient.



... WOWWWWWWW!

DER NEUE RABBIT IST DIE OPTIMALE WAHL FÜR DEN
EINSTIEG IN DIE WELT DES GOLF. DEN FLOTTEN HASEN
VON VW GIBT ES MIT 80 PS- ODER 102 PS-BENZIN-MOTOR.
UND EGAL OB 2 ODER 4 TÜREN, IMMER SERIENMÄSSIG
SIND ESP, KLIMA, CD-RADIO, 16-ZOLL-ALUFELGEN U.V.M.



Der neue Rabbit ab EUR 16.490,-*
Im Porsche Bank Leasing ab EUR 99,- mtl.**

Ihr autorisierter VW Verkaufsagent

J. Haunholter

6345 Kössen · Lendgasse 3

Telefon 0 53 75 / 64 67

Das Ertragskonto der GeneraliBank

täglich fällig d.h. jederzeit verfügbar

2,5 % p.a. (Stand 01.09.2006)

Anita und Christian Enenkel

0676 8256 2565

05375 2408 - Fax und Telefon
christian.enenkel@generali.at
Alleestr. 75, A-6345 Kössen



Unter den Flügeln des Löwen.



täglich

Ponyreiten für Kinder

Stall Blaik
Kössen

Anmeldung erforderlich:
Tel. 05375 / 6553
od. 0664 / 3508393

*Unverb., nicht kart. Richtpreis inkl. NoVA und MwSt. Verbrauch: 7,1 - 7,5 l/100 km. CO₂-Emission: 170 - 180 g/km.
**Operating Leasing, 24 - 60 Monate Laufzeit, 10.000 km/Jahr, Eigenleistung: 30% vom Listenpreis, Angebot freibleibend, zzgl. RGB. Gültig für Rabbit 80 PS 2-türig. Lackierung Tornado oder Schwarz ohne Mehrpreis. Symbolfoto.



GEMEINDE KÖSSEN

Verkehrsbehinderungen am Dorfplatz

Um das zu Schulbeginn und auch während des Schuljahres wieder zu erwartende Verkehrschaos im Ortszentrum möglichst zu vermeiden, ersuchen wir die Eltern dringend, folgende Punkte einzuhalten:

1. Kann Ihrem Kind der Weg zur Schule nicht zu Fuß zugemutet werden, so lassen Sie es nach Möglichkeit die dafür angebotenen öffentlichen Verkehrsmittel benützen.

Wird Ihr Kind erst eingeschult, lernen Sie ihm schon vor Schulbeginn den Umgang mit den öffentlichen Verkehrsmitteln.

Zum Beispiel:

- worauf an den Haltestellen zu achten ist (nicht zu nahe am Straßenrand stehen);
- wie man sich während der Fahrt benimmt (ruhig am Platz sitzen oder stehen bleiben, den Buslenker nicht stören, usw.);
- worauf beim Ein- und Aussteigen zu achten ist (genügend Entfernung zur Tür, nicht ohne nach links und rechts schauen die Straße überqueren, usw.)

Damit geben Sie auch Ihrem Kind die Chance, selbstständig mobil zu sein. Was am Beispiel des Schulweges gelernt wird, hilft ganz wesentlich, auch für die Freizeitwege zu Freunden, zum Fußballspielen und sonstigen Freizeiteinrichtungen.

Ermöglichen Sie Ihrem Kind diese Chance, es kann mehr als Sie glauben!

2. Wird der Schulweg zu Fuß zurückgelegt, erkunden Sie – vor allem, wenn Ihr Kind ein „Taferlklassler“ ist – gemeinsam jenen Schulweg, der am sichersten ist. Erforschen Sie mit ihm „mögliche Gefahrenstellen am Schulweg“. Geben Sie Ihrem Kind die Chance, sich auf dem

Schulweg mit Schulkameraden und Freunden zu unterhalten und vor oder nach vier bis fünf Stunden „Sitzen“ beim Unterricht, sich in der freien Natur bewegen zu können.

Dadurch kann auf natürliche Weise auch den vermehrt auftretenden Haltungsschäden der Kinder durch Bewegung vorgebeugt werden!

3. Bringen Sie Ihr Kind nur zur Schule oder holen es dort wieder ab, wenn keine der unter Punkt 1. und 2. angeführten Möglichkeiten besteht. Bitte warten Sie dann auf den ausreichend zur Verfügung stehenden öffentlichen Parkplätzen

- **Sternfeldparkplatz (hinter Hotel Post)**
- **Parkplatz ehem. Metzgerwirt**
- **Parkplatz Raibapark**
- **Grenzlandhalleparkplatz**

bzw. lassen Sie Ihr Kind dort aussteigen.

Ihr Kind kann von jedem der angeführten Parkplätze sicher von bzw. zur Schule gelangen. Zudem ist es auch zumutbar, die Kinder vom Parkplatz aus zu Fuß von der Schule abzuholen bzw. dort hinzubringen.

Bedenken Sie, dass das Abholen Ihres Kindes direkt vor der Schule aufgrund der engen Verkehrswege (Erzherzog Rainer) nicht nur zu Verkehrsproblemen führt, sondern auch eine Rücksichtslosigkeit gegen die dort wohnenden Anrainer und eine Gefährdung der Sicherheit gegenüber anderen Schülern darstellt. Zudem wird auch die Rettung bei ihren Einsatzfahrten stark behindert.

Daher wird um Verständnis gebeten, dass die Zustände wie in den vergangenen Jahren nicht mehr geduldet werden können und vermehrt Kontrollen durch die Exekutive erfolgen.

LUST auf GOLF

Der KAISERWINKL GOLF KÖSSEN
lädt Sie zum **GRATIS-GOLFSCHNUPPERN** ein
Jeden Montag von 10.00 – 12.00 Uhr

Sie brauchen nichts mitzubringen als rutschfeste Schuhe und gute Laune. Der Kurs findet bei jeder Witterung statt – Anmeldung im Sekretariat.

Der GOLFCLUB KÖSSEN BIETET Ihnen:
Platzreifekurs + nach bestandener Platzreifeprüfung
Spielberechtigung 2006 im Golfclub Kössen

zum Sonderpreis von **€ 549,-**

Das GOLFRESTAURANT verwöhnt Sie
KULINARISCH - GOLFER wie NICHTGOLFER

Erleben Sie die ausgezeichneten Kochkünste unseres Küchenchefs und genießen Sie das angenehme Ambiente auf unserer wunderschönen Sonnenterrasse. Für private Feste und Feierlichkeiten steht Ihnen unser gemütlicher, separater Wintergarten zur Verfügung.

Das Team des
KAISERWINKL GOLF KÖSSEN
heißt Sie herzlich willkommen

Kaiserwinkl Golf Kössen
Mühlau 1
6345 Kössen
Tel.: 05375 2122
Mail: club@golf-koessen.at
www.golf-koessen.at



Schulbeginn Schuljahr 2006/07

Volksschule Kössen

Montag, 11. September:

7:45 Uhr:

Einweisung in die Klassen für alle Schülerinnen und Schüler – Schultasche und Schreibsachen mitnehmen

9:30 Uhr:

Unterrichtsende (Talin-Bus)

Dienstag, 12. September:

7:45 Uhr:

Unterrichtsbeginn

(Eröffnungsgottesdienst)

10:25 Uhr:

Unterrichtsende (Talin-Bus)

Hauptschule Kössen

Montag, 11. September:

8:00 Uhr:

Eröffnungsgottesdienst
anschl. Wiederholungsprüfungen

Dienstag, 12. September:

Beginn des stundenplanmäßigen Unterrichts

Volksschule Bichlach

Montag, 11. September:

8.00 Uhr:

Einweisung in die Klassen, Besprechung, Stundenplanbekanntgabe, Schulsachen mitbringen

9.30 Uhr:

Ende des 1. Schultages für die Kinder

Lehrerkonferenz

Dienstag, 12. September:

7.40 Uhr:

Fahrt mit dem Bus zur Kirche: Schuleröffnungsgottesdienst

10.50 Uhr:

Unterrichtsende 1. Stufe

11.45 Uhr:

Unterrichtsende 2.–4. Stufe

Auf ein schönes gemeinsames Schuljahr 2006/07 freuen sich

eure Lehrer

Wichtige Erhebung im Gebäude- und Wohnungsregister

Ab Herbst 2006 kann eine Person im zentralen Melde- register nur noch angemeldet werden, wenn die Wohnungsdaten vorher von uns vollständig im Gebäude- und Wohnungsregister aktualisiert worden sind.

Derzeit fehlen uns bei sehr vielen Wohnungen die Tür- bzw. Top-Nummern. Zu diesem Zweck wird in den nächsten Tagen ein Erhebungs- bogen mit den uns bekannten Daten vorausge-

füllt und versandt. Wir ersuchen, diese zu kontrollieren bzw. um Ergänzung der fehlenden Informationen und den Bogen an die Gemeinde Kössen zu senden (Dorf 14) zu faxen (05375 6201-29) oder persönlich abzugeben.

Einige Haushalte werden in dieser Angelegenheit direkt von Mitarbeitern der Gemeinde telefonisch kontaktiert.

Wir bitten um Mitarbeit!

Special Olympics – Bronzemedaille für Kathrin Hörfarer

Einen großartigen Erfolg konnte Kathrin Hörfarer Ende Juni bei den Special Olympics in Kapfenberg feiern. Beim Bewerb Reiten, bei dem es vor allem auf die **Haltung des Reiters**, auf die **Harmonie Reiter und Pferd** und natürlich auf die **Genauigkeit der Ausführung der vorgeschriebenen Aufgaben** ankommt, konnte Kathrin die Bronzemedaille erobern. Kathrin, die ja bereits über sehr viel Wettkampferfahrung verfügt, meisterte alle Aufgaben souverän und musste sich am Ende nur einem Schweizer und einem Israeli knapp geschlagen geben. Es darf aber angemerkt werden, dass Kathrin im Unterschied zu ihren Konkurrenten nicht auf ihrem ihr vertrauten Trainingspferd, sondern auf einem vom Veranstalter zur Verfügung gestellten Pferd reiten musste. Unter Berücksichtigung dieses Umstandes ist ihr Erfolg noch höher einzustufen.

Mit dieser Platzierung hat sie sich auch für die **Spiele 2008 in Shanghai** qualifiziert. Wie ja bereits kurz angeschnitten, war diese Bronzemedaille nicht der erste große Erfolg von Kathrin. Bei den Special



Der Sportreferent der Gemeinde, Martin Dagn, hatte die ehrenvolle Aufgabe, der Medaillengewinnerin die Glückwünsche der Gemeinde zu überbringen.

Olympics 2002 in Bludenz wurde sie nach einem Sturz noch Vierte und bei den Spielen in Wien gewann sie sogar die Silbermedaille.

Für diese hervorragenden Leistungen und Erfolge wurde sie am 26. Oktober letzten Jahres mit dem Goldenen Sportehrenzeichen der Gemeinde ausgezeichnet.

Die ganze Gemeinde kann stolz auf Kathrin sein, sich mit ihr über den schönen Erfolg freuen und ihr weiterhin alles Gute und viel Erfolg wünschen.

Der Sportreferent:
Martin Dagn



Herbstfestl im Altenwohnheim

Sonntag, 17. September 2006
11.00 – 19.00 Uhr

Das heurige Herbstfestl beginnt mit der Heiligen Messe um 10.00 Uhr in der Pfarrkirche Kössen. Diese Hl. Messe feiern wir alle mit den pflegebedürftigen und behinderten Menschen sowie mit dem Pflegepersonal unserer Heimatgemeinde.

Im Anschluss an die Heilige Messe wird im Altenwohnheim für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Für die musikalische Umrahmung sorgt das Duo Egger Thomas und Knoll Max.

Der gesamte Erlös kommt ausschließlich den Bewohnern des Altenwohn- und Pflegeheimes Kössen/Schwendt und den Kindern der Krabbelstube „Sonnenhaus“ zu Gute.

Kinderspielplatz – Kinderschminken – Preisewürfeln –
Spielzeugflohmärkt – Ponyreiten

Kommt's vorbei auf an Ratscher, es wird bestimmt nett!

Eintritt frei!

Altenwohn- und Pflegeheim
Kössen/Schwendt





GEMEINDE WALCHSEE

Altbürgermeister Peter Wimmer – Ehrenbürger der Gemeinde Walchsee



Der 28. Juli 2006 war für Walchsee ein besonderer Ehren- und Feiertag. Altbürgermeister Peter Wimmer feierte an diesem Tag in Anwesenheit zahlreicher Festgäste, unter anderem Bezirkshauptmann Dr. Michael Berger, seinen 70. Geburtstag. Seitens der Gemeinde Walchsee wurde dieses runde Geburtstagsjubiläum zum Anlass genommen, Altbürgermeister Peter Wimmer in Würdigung seines jahrzehntelangen Einsatzes um das Gemeinwohl Dank und Anerkennung auszusprechen und die Ehrenbürgerschaft seiner Heimatgemeinde zu verleihen.

In seiner Laudatio verweist Bürgermeister Mayr darauf,

dass dem Jubilar eben auf Grund seines Wirkens und unermüdlischen Einsatzes Dank gebühre. Er weist weiters darauf hin, dass dieser stets einen vorbildlichen Einsatz, Engagement und Verantwortungsbewusstsein im Dienste der Gemeinschaft gezeigt habe. Der heutige Geburtstag bilde einen idealen Zeitpunkt dem Jubilar öffentlich zu danken. Dieser habe seine eigenen Interessen oft zurückgestellt und sich um die Sorgen und Nöte der Mitbürger gekümmert.

Im Hinblick auf den bisherigen politischen Werdegang von Altbürgermeister Peter Wimmer wird in der Laudatio darauf hingewiesen, dass dessen politisches

Wirken bereits im Jahre 1968 begonnen habe und er der am längsten dienende Gemeinderat der Gemeinde sei. 1968 sei Altbürgermeister Peter Wimmer in den Gemeinderat eingetreten und habe diesem insgesamt 30 Jahre angehört, davon 6 Jahre als Gemeindevorstand, 6 Jahre als Vizebürgermeister und 15 Jahre bis zu seinem Ausscheiden im Jahr 1998 als Bürgermeister.

Darüber hinaus habe Altbürgermeister Peter Wimmer folgende Funktionen bekleidet:

- Obmann des Abwasserverbandes
- 8 Jahre Ausschussmitglied des Tourismusverbandes, davon 4 Jahre als Obmannstellvertreter
- 22 Jahre Aufsichtsratsmitglied der Raiffeisenkasse Walchsee
- 30 Jahre ÖAAB-Obmann in der Gemeinde Walchsee
- Vorstandsmitglied des Bezirkskrankenhauses Kufstein
- Bezirksausschussmitglied des Roten Kreuzes
- Mitglied des Kollegiums des Bezirksschulrates
- Obmann des Prüfungsausschusses des Tiroler Gemeindeverbandes
- Mitglied im Alten- und Pflegeheimverband der Unteren Schranne, sowie im Tourismusverband

Im Zuge seiner Tätigkeit konnten die nachstehenden Projekte realisiert werden:

- Schaffung eines Kindergartens; ebenso entstan-

den unter seiner Amtsführung die beiden Sportplätze.

- Errichtung des Mehrzweckgebäudes mit Turn- und Festsaal samt Vereinslokalen
- Bau des Feuerwehrhauses, sowie Anschaffung eines neuen Rüstfahrzeuges,
- Errichtung des Bauhofes mit Lagerräumen
- Sanierung und Umbau der Volksschule
- Neubau des Klärwerkes Kranzach
- Dorferneuerung
- Schaffung zahlreicher Wanderwege
- Gemeindepartnerschaft mit der Gemeinde Scherfede
- Schaffung von Sozial- und Gewerbetrieben
- Die Erweiterung des Alters- und Pflegeheimes, der Kompostieranlage sowie die Hauptschulsanierung bzw. -erweiterung in Kössen.

Nachdem auch Bezirkshauptmann Dr. Michael Berger das bisherige Wirken von Altbürgermeister Peter Wimmer in seiner Rede würdigte und sich der sichtlich gerührte Jubilar anschließend bei den anwesenden Gästen bedankte, wurde die Feier im Gasthof Walchseerhof fortgesetzt und fand dort auch einen harmonischen Ausklang.

Die „aktuell im Kaiserwinkl“ schließt sich den Glückwünschen an und gratuliert dem Jubilar zur Verleihung der Ehrenbürgerschaft.

Schulbeginn an der Volksschule Walchsee

Mittwoch, 6. September

8:00 Uhr Eröffnungsgottesdienst
anschl. Einweisung in die Klassen

9:30 Uhr Unterrichtsende



GEMEINDE SCHWENDT

Altkleidersammlung

Es besteht wieder die Möglichkeit, Altkleider für die Caritas an folgendem Samstag im Bauhof Schwendt abzugeben:

**30. September 2006
von 8:00 bis 12:00 Uhr**

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass nur saubere, trockene und noch tragbare Kleidung in den gelben Caritassäcken abgegeben werden darf.

Der Bürgermeister:

Haunholter Sebastian
Haunholter Sebastian



GEMEINDE RETTENSCHÖSS

Müllkalender September 2006

Samstag,	02.09.	Wertstoffsammlung
Donnerstag,	14.09.	Müllabfuhr
Samstag,	16.09.	Wertstoffsammlung
Donnerstag,	28.09.	Müllabfuhr

Wir gratulieren!

Maria-Octavia „Mariott“ Gräfin von Brühl, Westen, feierte am **1. August 2006** ihren **80. Geburtstag**.

Maria Federspiel, Pötting 53, feierte am **6. August 2006** ihren **85. Geburtstag**.

Georg Ritzer, Außerfeld, feierte am **8. August 2006** seinen **85. Geburtstag**.

Aus der Chronik:

Wie Durchholzen zu Walchsee kam

Vor 450 Jahren kauften sich die Durchholzner in die Kreuztracht Walchsee ein, bisher waren sie kirchlich Niederndorf zugeteilt gewesen. Schließlich ist der Weg zur Kirche in Walchsee nur 2 km lang, im Gegensatz zu Niederndorf mit 6 km Entfernung. Die Ablösesumme an das besitzende Kloster Früstenfeld in Bayern betrug 1640 Gulden, die die acht $\frac{1}{2}$ -Güter und acht $\frac{1}{4}$ -Güter zu tragen hatten. Die erste Urkunde vom 19. Mai 1554 fehlt leider, die vom 20. Dezember 1555 und 1. Februar 1556 liegen im Zeughaus in Innsbruck. Darin sind aber nur die halben Güter genannt. Der Hauptgrund für den Freikauf war aber eigentlich, dass die Güter „... so gar ungelegen, das Inen über Einbringung der Stifft und andern uncosten jerlich

schier sovil aufgienng als die güllten weren“. Ein Begehren seitens der Durchholzner Besitzer ist in den beiden vorhandenen Urkunden nicht zu erkennen. Der Freikauf betrag auch Güter außerhalb der Ortschaft Durchholzen. Es waren dies Gütler (= Giden, später Iller), Halbruck (= Schnapfl) und was verwunderlich ist, Walfing in der ehemaligen Gemeinde Buchberg. Dazu wird allerdings bemerkt, dass auch in der Folge von den betroffenen Besitzern eine „Fürstenfelder Steuer“ bezahlt wurde, obwohl sie teilweise freies Eigen wurden. Die halben Güter zahlten 1 Gulden 30 Kreuzer, die viertel Güter eben die Hälfte – 45 Kreuzer.

Alexander Buchauer
Rettenschöss

Frühschoppen

der Freiwilligen Feuerwehr Rettenschöss

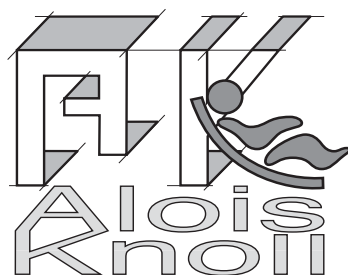
Sonntag, 17. September 2006, ab 10:30 Uhr
beim Feuerwehrhaus Rettenschöss

Unterhaltung mit dem Goinger Duo „**Heidi & Wastl**“
Hendl vom Grill · Eintritt frei

Auf zahlreichen Besuchen freut sich die FF Rettenschöss!

Vorankündigung:

1. Oktober: Erntedankfest in Niederndorf um 8:30 Uhr



TISCHLEREI

ZIMMEREI

Unterschwendt 44 · 6345 Schwendt
Tel. 0 53 75 23 30 · Telefax 21 02
Mobil 06 64 4 10 77 88
info@tischlerei-knoll.com

*Natur
in Form
gebracht...*

Zu kostbar

Machen Sie aus der Abstellkammer einen Raum zum Leben.

Das Dachgeschoss als Einliegerwohnung für die Kinder, als Gästezimmer, Büro, Fitness-Studio etc. einfach **aktiv nutzen**. Verschenken Sie keinen wertvollen Wohnraum. Um Saisonkleidung einzumotten oder die Modelleisenbahn nach Weihnachten einzulagern, ist der Platz unter dem Dach **zu kostbar**.

Zimmerei Alois Knoll

für den gekonnten Dachausbau

INLET Alpenhof GASTHOF

Kulinarisches, Amüsantes, Wissenswertes und Programmvorschau

September 2006

Der Herbst **STÜRM** ins Land

Youngster **STURM**-Fete

(Zutritt ab 16 Jahre)

Freitag, 15. 09. 2006

mit DJ Bernie

Ü 30-**STURM**-Party

Freitag, 29. 09. 2006

Schlager, Hits & Oldies

mit DJ Hans

VORSCHAU

■ Hoagascht-Zeit

beim Törggelen
im Tiroler Wirtshaus14. Oktober
21. Oktober
28. Oktober
4. November

■ Kaiserwatten 2006

„Das Original“

Freitag, 20. Oktober



Familie Geisler
Durchholzen 61, A-6344 Walchsee
☎ ++43/5374/5260
Fax ++43/5374/5260-7
e-mail: gasthof@durchholzen.info
www.durchholzen.info



MITTAGS-MENÜ



Dienstag bis Freitag

Täglich frisch und schmackhaft!



• Das Mittagessen im Alpenhof •

Herzhafte Suppe oder knackfrischer Salat als Vorspeise
3 Hauptspeisen zur Wahl um preiswerte € 7,50

TOURISMUS- VERBAND



Johann Rettenwander ging in den Ruhestand



Hans Rettenwander, weitum bekannt als „Loipenpapst von Kössen“, ging mit Anfang August, nach 23 Jahren, als Mitarbeiter des Tourismusverbandes Kaiserwinkl in den wohlverdienten Ruhestand.

Seine Erfahrung, sein G'spür für Serviceansprüche der modernen Freizeitkonsumenten ist beispielhaft. Speziell die richtige Pflege der Langlaufloipen ist ihm stets ein vorrangiges Anliegen gewesen. Kaum ein anderer Arbeitsbereich ist von so starken äußeren Einwirkungen betroffen und erfordert die richtige Einschätzung der Wetterlage, Schneebeschaffenheit, große Geräteenkenntnis, aber vor allem jahrelange Erfahrung. Insgesamt Voraussetzungen, die sich Johann Rettenwander, vor allem in der Ära von Altobmann Ing. Sigmund Hanser, hervorragend angeeignet hat. Meist längst nach Einbruch der Dunkelheit und lange vor Tagesanbruch war Hans Rettenwander ausschließlich auf „seinen“ Loipen anzutreffen.

Nicht unerwähnt bleiben sollte, dass sein beruflicher Alltag oft auch seine Freizeitaktivitäten begleitet hat. So konnte es nicht ausbleiben, dass er nach privaten Wanderungen häufig mit Verbesserungsvorschlägen zurückkam und sofort desolate Wegstrecken, Stege und Brücken oder fehlende Markierungen bereinigte.

Die Vielzahl an Veranstaltungen des Tourismusverbandes machte es notwendig, dass Hans Rettenwander häufig auch am Wochenende (Silvestergruß, Skispektakel, Koasalauf, Kasfest, Almabtrieb etc.) gefragt war.

Bei aller Fülle an Arbeit und mancher Unwegsamkeit stand er stets loyal hinter den Vorgaben und hohen Ansprüchen seines Arbeitgebers, war ein geschätzter und teamfähiger Kollege. Er galt auch als respektierter Partner, vor allem bei erforderlichen Besprechungen mit zahlreichen Grundbesitzern im Zusammenhang mit der Anlage von Langlaufloipen, Wanderwegen, bei der Aufstellung von Bänken oder Veranstaltungen.

Johann Rettenwander ist mit Anfang August d.J. in den wohlverdienten Ruhestand getreten. Dies war der Anlass für eine kleine Feier mit dem Obmann des Tourismusverbandes Gerd Erharder, dem zuständigen Außendienstreferenten, Obmannstellvertreter Andreas Schermer, sowie der Geschäftsführung und KollegInnen vom Innen- und Außendienst. Nochmals sei an dieser Stelle der besondere Dank des Tourismusverbandes Kaiserwinkl für seine ausgezeichneten Leistungen ausgesprochen.

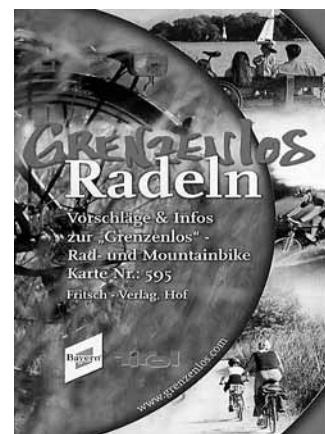
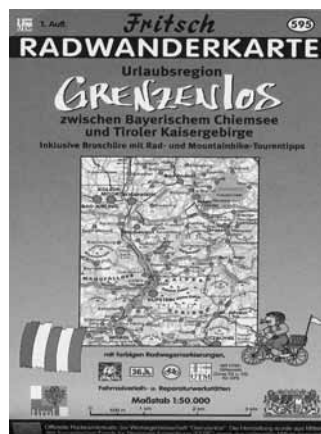
Auch **Gitti Hörfarther** war 7 Jahre beim Tourismusverband Walchsee in Diensten. Vertrauensvoll und loyal hat sie die Räumlichkeiten des TVB bestens in Schuss gehalten und war stets bereit, wenn es galt, auch außerhalb ihres eigentlichen Aufgabengebietes zuzugreifen. Sie tritt ebenso in den Ruhestand und erfreute sich bei der gemeinsamen Feier.

GRENZENLOS AKTUELL * GRENZENLOS AKTUELL

Neue Grenzenlos Rad- und Mountainbike-Karte

mit 60-seitiger Broschüre für die Urlaubsregion zwischen Tiroler Kaisergebirge, bayerischem Chiemsee und Inn

„Grenzenlos Radeln und Mountainbiken“



Quasi als „Zuckerl“ zum 10-jährigen Bestehen der Bayerisch-Tiroler Werbebegegemeinschaft „Grenzenlos“ (19 Partnerorte) erscheint nach einjähriger Vorbereitung die neue topografische „Grenzenlos“-Rad- und Mountainbike-Karte. Sie hat den Maßstab von 1:50.000 und umfasst einen Ausschnitt von ca. 250 km² Fläche. Wörgl und Kitzbühel bilden im Süden, Tuntenhausen und Seebuck im Norden die Grenze. Bad Feilnbach und das gesamte Inntal im Westen und Chieming und St. Johann in Tirol begrenzen im Osten den Ausschnitt. Ein UTM-Gitternetz erleichtert die Standort- und Zielbestimmung. Die Tourenvorschläge sind grafisch nach drei grundsätzlichen Vorgaben (unabhängig von der Farbgebung) eingezeichnet:

Durchgehender Strich: Separater Radweg; unterbrochener Strich: wenig befahrene Nebenstraßen oder Feldwege; Punkte: normale Verkehrsstraße. Das Erfreuliche an dem im Fritsch-Verlag aufgelegten Produkt ist, dass sich über die „Grenzenlos“ Partnerorte hinaus noch einmal ca. 20 Gemeinden bzw. Tourismusverbände beiderseits

der Landesgrenze mit ihren Vorschlägen beteiligten.

Die ca. 85 x 72 cm große Darstellung ist beidseitig überlappend gedruckt (eine Seite Bayern, eine Tirol) und daher recht handlich. Das wurde möglich, weil die Tourist Info Aschau i.Ch. zur Karte die 60-seitige Begleitbroschüre „Grenzenlos Radeln und Mountainbiken“ erarbeitete. In diesem Begleitheft sind u.a. die 9 wichtigsten gebietdurchquerenden überregionalen und Themenradwege ebenso erfasst wie 39 örtliche Tourenvorschläge und 35 attraktive Mountainbikestrecken. Um die Übersichtlichkeit in der Darstellung auf der Karte zu wahren, konnte verständlicherweise nicht jede Radelmöglichkeit berücksichtigt werden. Diese Lücke zu füllen, bleibt den einzelnen Orten überlassen.

Nach der „Grenzenlos“ Wanderkarte (inkl. Broschüre) ersetzt die neue Radkarte die bisherige Flugsichtkarte und schließt eine weitere Lücke im grenzüberschreitenden touristischen Angebot.

Karte und Broschüre in Klarsichthülle gibt es in den Tourist Infos der Region und über den Fritsch-Landkartenverlag in Hof.

TOUR DE TIROL – Der 3 Tages-Event im Herbst Laufhighlight & Nordic Walking Festival vom 13. bis 15. Oktober 2006

1. Tag / 13.10.

Der Alpbachtaler Zehner

Gelaufen wird unter Flutlicht ein **10 km** Abendlauf mit Start um 18.00 Uhr – der Alpbachtaler Zehner – im idyllischen Dorfkern von Reith im Alpbachtal. Anschließend Siegerehrung und Dorfparty.

2. Tag / 14.10.

Der Kaisermarathon

Als Höhepunkt wird am Samstag ein **42,195 km** langer Bergmarathon – der Kaisermarathon von Kitzbühel nach Ellmau (Start um 11 Uhr) – mit dem Ziel-einlauf direkt im 4000 Personen-Festzelt in Ellmau, dem Zentrum der Tour de Tirol. Am Abend Siegerehrung und Stimmung mit den Los Hermanos.

Das Nordic Walking Festival / 14.10.

Ein Festival für alle Wanderfreunde! Ab 11 Uhr U1 Frühschoppen mit Lara und

den Los Hermanos beim Hexenwasser in Hochsöll. Start um 14 Uhr – 11 km Walken für Jedermann/frau zur Hartkaiserbahn nach Ellmau. Gesucht wird die wanderaktivste Gemeinde Tirols! Anschließend Abendveranstaltung im 4000 Mann Zelt am Parkplatz der Hartkaiserbahn im Ellmau mit den Los Hermanos.

3. Tag / 15.10.

Der Halbmarathon

Am Sonntag winkt als Abschluss ein flacher und schneller Lauf – der **21,098 km** Halbmarathon im Kaiserwinkl rund um den Walchsee. Anschließend ab 20 Uhr – die Tour de Tirol Megaabschlussfeier mit Österreichs bester Coverband – den Torpedos – die dem Festzelt bei der Gesamtsiegerehrung in Ellmau ordentlich „einheizen“ werden!

Das Interesse an der Tour

de Tirol ist groß. Aus der Berglaufelite haben sich bereits der fünffache Weltmeister Jonathan Wyatt und die Österreichischen Topathleten Markus Kröll und Alexander Rieder fix angemeldet. Mit den beiden Kenianern Micah Kemboi und Ambrose Bitok stehen ebenfalls zwei „heiße Eisen“ im Kampf um den Gesamtsieg in den Startlöchern. Beide bereiten sich seit den Sommermonaten ausschließlich auf diesen Wettkampf vor! Prominente Teilnehmer sind unter anderem der frühere Biathlonvizeweltmeister Franz Schuler und der ehemalige Formel 1 Pilot Gerhard Berger. Auch ein Team des FC Wacker Tirol wird die 3 Etappen der Tour de Tirol bestreiten.

Das Nordic Walking Festival wird angeführt vom Obmann des FC Wacker Tirol, Gerhard Stocker und den Tiroler Bürgermeistern, die gemeinsam mit Wanderfreunden aus den verschied-

densten Tiroler Gemeinden sowie Gästen aus dem In- und Ausland die Strecke bis nach Ellmau walken.

Es werden für die Athleten verschiedene Startmöglichkeiten angeboten:

- Der Einzelstarter bestreitet alle 3 Etappen, eine runde Sache für den perfekten Allrounder.
- Im Teambewerb teilen sich 3 LäuferInnen die 3 Einzeletappen.
- Selbstverständlich gibt es auch die Chance für die Quereinsteiger, die nur eine oder zwei Etappen bestreiten wollen.
- Für den Nordic Walker: Natur pur – walken mit Freunden, der Spaßfaktor steht im Vordergrund.

Anmeldungen und Infos:
www.jol.at · info@jol.at

Veranstalter:

JOL SPORT GMBH
Dorf 88, 6323 Bad Häring
Geschäftsführer Martin Ka-
indl, Tel. 0664 8229519
martin@jol.at · www.jol.at

2. Raiffeisen Club Adventureday in Kössen

Der Auftrag der Raiffeisenbank Kössen-Schwendt im Sommer 2006 war klar – Kampf gegen Langeweile in den Ferien. Deshalb wurde gemeinsam mit unserem heimischen Kooperationspartner, dem Adventureclub Kaiserwinkl, ein weiterer Erlebnistag der Spitzenklasse organisiert.

Für 25 Raiffeisen Club Mitglieder zwischen 10 und 15 Jahren ging es am Freitag, den 18. August bereits in der Früh sportlich los – mit den Mountainbikes zur Daxerklamm nach Erpfendorf. Nach einer kurzen Erfrischung wartete das erste Highlight an diesem Tag – Canyoning in einer der schönsten Schluchten Tirols. Ausgestattet mit Neoprenanzug und Helm wurde die Daxerklamm erkundet – Sprünge von riesigen Felsen und Abseilen über Wasserfälle inklusive. Für die Mittagsverpflegung sorgte das Club-Team der Raiffeisenbank Kössen-Schwendt mit Spezialitäten vom Grill. Bei der anschließenden Raftingtour wurden unter anderem mehr oder weniger brauchbare Gegenstände, wie z. B. Fahrrad, Modellflugzeug oder Ski aus der Großache gefischt und bei der Ausstiegstelle gesammelt. Alles in allem wieder ein toller Tag mit dem Raiffeisen Club!



Ein riesiges Danke an das Team vom Adventureclub Kaiserwinkl für die kompetente Betreuung!



Der Winter steht vor der Tür!



**** Winterreifen + Felgen**
Aktionspreise für alle Marken!

Bis 15. Oktober Frühbestellrabatt!

**** Batterien**
Dauertiefpreise

AutoLeitner
KÖSSEN · WWW.AUTOLEITNER.COM
TEL. 05375 6282



Tirol Werber zu Gast im Kaiserwinkl

Der alljährliche Betriebsausflug der Tirol Werbung/TISCover ist in erster Linie als Kommunikationsverstärker innerhalb des engagierten Teams gedacht. Nach Möglichkeit werden im Laufe der Jahre möglichst alle Tiroler Tourismusregionen aufgesucht. Heuer stand erstmals der „Kaiserwinkl“ auf dem Besuchsprogramm. Zunächst führte eine gesellige Almwanderung von Retenschöss zum Wandberg mit Einkehr auf der Burgeralm, einem erfolgreichen Mitgliedsbetrieb der Sennereien in der Kaiserwinkl Genussregion. Für die musikalische Umrahmung sorgten in bewährter Weise die „Tiroler Spitzbuam“.

Sportlich ambitionierte Tourismuswerber tummelten sich im Anschluss noch auf der gepflegten Golfanlage des Moarwirts in Walchsee und zogen einige Wasserski-Runden auf dem Walchsee.

Im Kaiserwinkl herzlich willkommen geheißen und betreut wurde das Team um Dir. Josef Margreiter von Obmann Gerd Erharter, Stellvertreter Andi Schermer, Aufsichtsratsmitglied Georg Kitzbichler sowie GF Roman Moser.

Ein buntes Programm mit viel Wetterglück für die obersten Tirol Werber mit hohen Sympathiewerten für den Kaiserwinkl.



Über das Verbrennen im Freien Was ist verboten, was ist erlaubt

Reisighaufen und Gartenabfälle

Ziel dieses Gesetzes ist die Verpflichtung zur Reinhaltung der Luft durch das Verbot des Verbrennens biogener Materialien (wie z.B. Altreifen, Gummi, nicht naturbelassenen Holz usw.) außerhalb von Anlagen. Erlaubt ist nach vor das Verbrennen biogener Materialien außerhalb von Anlagen BGBl. 405/1993, unter Einhaltung nachstehender Auflagen:

Grundsätzlich ist das Verbrennen von Reisighaufen oder anderen Gartenabfälle im Haus- und Hofgartenbereich ganzjährig verboten. Hier kommt es immer wieder zu Beschwerden und Anzeigen, denen selbstverständlich nachgegangen wird. Das Material muss entweder selbst gehäckselt und kompostiert werden oder einer Bioabfallsammlung zugeführt werden.

Grillfeuer und Brauchtumsfeuer

Nach wie vor dürfen aber Lagerfeuer, Grillfeuer und Brauchtumsfeuer abgehalten werden. Ebenso Feuer zur Übung der Feuerwehr, des Zivilschutzes und des Bundesheeres.

Bei Lagerfeuern, Grillfeuern, Brauchtumsfeuern und Feuern zur Übung oder Ausbildung gilt, dass diese nicht bei Ozon- oder Smogalarm gemacht werden dürfen.

Forstwirtschaft, intensive Landwirtschaft

Für biogene Abfälle aus der Forstwirtschaft und intensiven Landwirtschaft gilt:

Ein Verbrennen darf nur im Winterhalbjahr, also in der Zeit von 16. September bis 30. April erfolgen. Es ist selbstverständlich dafür zu sorgen, dass es zu keinen unzumutbaren Belästigungen von Personen kommt bzw. dass die Rauchentwicklung so gering wie möglich ist. Überdies sollte die Feuerwehr verständigt werden. Eine Ausnahme besteht weiters darin, dass schädlingsbefallene Pflanzenteile verbrannt werden dürfen, wenn dies unbedingt notwendig ist (Verordnung des Landeshauptmannes; wenn diese nicht erlassen wurde, Bewilligung durch die Gemeinde auf Antrag) In mehreren Bundesländern eine eigene Verordnung über das punktuelle Verbrennen von biogenen Materialien, welche mit Borkenkäfer befallen sind.

Verständigungsablauf im Gemeindegebiet Retenschöss

Am Vortag des Verbrennens ist zuerst die Landesleitstelle in Innsbruck zu verständigen.

Angaben: Zeit, genauer Ort, Menge

Telefon: 0512 3313

Danach ist der Ortsfeuerwehrkommandant Kapfinger Josef, Tel. 05374 5552 od. 0664-2233587

oder sein Stellvertreter Fankhauser Johann, Tel. 05373 61823 od. 0664 7965069

zu verständigen.



FISH & RIBS

am Angelteich Kaiserwinkl



Das Restaurant (vorm. „Zum Fischer“) bekam im Frühjahr '06 ein neues Aussehen und lädt mit seinem hellen, freundlichen und gemütlichen Ambiente auf ein paar schöne Stunden ein. Das besondere Highlight ist der „kleine Teich“ inmitten des Hauptlokals. Von hier aus können Sie auch den Köchen beim Zubereiten der Speisen zusehen. Dort kann es manchmal auch ganz schön heiß hergehen, wenn auf dem Lavasteingrill wieder mal die „Flammen“ aufgehen. Im großen Speisenangebot für jeden Geschmack findet man nach wie vor viele Spezialitäten, wie

- Forellen gegrillt, mit oder ohne Knoblauch
 - Lachsforellen oder -steak
 - Geräucherte Forellen (auch zum Mitnehmen)
 - von Rib Eye, Rumpsteak bis hin zum T-Bone-Steak
 - Spareribs
- ... und manchmal auch Exoten, wie z. B. Straußen-, Büffel-, oder Krokodilsteak!

Kleiner Blick in die Chronik:
1973 wurde ein kleines Buffet mit 3 Tischen errichtet; es wurden ausnahmslos Forellen – gegrillt oder geräuchert – zubereitet.
1978 Das Restaurant „Zum

Fischer“ und der Angelteich wurden fertiggestellt.

1994 Bau der „Alten Mühle“ zwischen Restaurant und Angelteich.

1999 Erweiterung zum Café-Restaurant „Strudeldeck“ mit einer herrlichen Terrasse über dem See.

2006 Renovierung des Restaurants „Zum Fischer“ unter neuem Namen „Fish & Ribs“. Zur Eröffnung warteten am 22. Juli zahlreiche Attraktionen auf die Kinder, wie Pony- oder Bullenreiten, eine Hüpfburg u.v.m., und am Sonntag, 23. Juli, gab es ab 11 Uhr einen Blues-Brunch mit „Stolle&Band“.

Der „Angelteich Kaiserwinkl“ in Verbindung mit dem Restaurant „Fish & Ribs“ sowie dem Café „Strudeldeck“ mit der wohl größten Auswahl an frischen, hausgemachten Strudeln ergibt eine geschickte Kombination von Naturerlebnis, urig-gemütlicher Atmosphäre und kulinarischen Genüssen. Und die Kinder sind am Spielplatz bestens aufgehoben. Silke und Andreas Donnermiller erwarten Sie und freuen sich auf Ihren Besuch!

www.angelteich.at

OPTIK KREINIG informiert

Auch KinderAUGEN brauchen Umsicht



Beinahe 90 % von dem, was Kinder lernen, hängt direkt damit zusammen, was sie sehen. Für ihre optimale Entwicklung und die volle Entfaltung ihrer Potenziale ist es deshalb entscheidend, dass sie ihre Umwelt von klein an genau sehen.

Kinder und Sehen

Das Sehvermögen von Kindern ist zum Zeitpunkt ihrer Geburt noch nicht vollständig ausgebildet. Es verändert sich während der ersten 18 Lebensmonate sehr

rasch, aber erst im Alter von sechs Jahren sind die Augen eines Kindes vollständig entwickelt.

Sehprobleme

Mehr als 80 % aller Kinder werden mit einem Sehfehler geboren, der sich im Laufe der Jahre allerdings zurückbilden kann. Jedes siebente Baby hat jedoch ein ernst zu nehmendes Sehproblem, das zu einer lebenslangen Beeinträchtigung führen kann, wenn es nicht rechtzeitig erkannt und korrigiert wird.

**Für eine umfassende Beratung
stehen wir ihnen gerne zur Verfügung!**

**BRILLEN- UND
KONTAKTLINSENSTUDIO**

OPTIK KREINIG

**Kössen, Dorf 35, Tel. 05375/2323
www.optik-kreinig.at**

BEGEGNUNG – September 2006

Nachrichten der Pfarre Hll. Petrus und Paulus, Kössen

Die Ferien gehen „langsam“ dem Ende zu. Liebe Schüler, liebe Lehrpersonen und Eltern, ich wünsche euch einen „guten Start“ für das neue Schuljahr 2006/07. Lasst uns mit Vertrauen die Gaben des Heiligen Geistes erbitten.

Karl Mitterer, Pfarrer

Karl Mitterer, Pfarrer

Einladungen und Termine

• Seniorentreff

Samstag, 02.09.2006, 13:30 Uhr im Pfarrsaal

• Bibelrunde im Pfarrsaal, 20 Uhr

am Dienstag, 12.09.2006, mit Pfarrer Karl Mitterer

am Donnerstag, 21.09.2006, mit Vroni Braun

• Unterländerwallfahrt nach Mariastein

am Sonntag, 17.09.2006, mit Abt Raimund Schreier, Stift Wilten

13:30 Abgang bei der Kapelle in Niederbreitenbach

14:30 Andacht (Musikalische Gestaltung: Angather Alphornbläser)

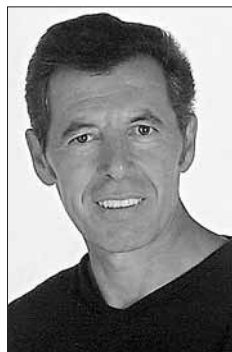
Gottessegnen zum Geburtstag!

05.09. Maria Thaler, Dorf 26	85 Jahre
06.09. Hanni Brink, Leitweg 19.....	86 Jahre
06.09. Maria De Romedis, Schlechterhöhe 3	95 Jahre
11.09. Anna Wieland, Achenweg 12	87 Jahre
12.09. Charlotte Lechner, Thurnbichl 31	81 Jahre
13.09. Klara Mühlberger, Wiesenweg 18	81 Jahre
19.09. Maria Schwentner, Mühlbergweg 43	82 Jahre
20.09. Karl Stahl, Gundharting 1	82 Jahre
20.09. Ruth Stahl, Gundharting 1	82 Jahre
29.09. Juliane Wimmer, Alleestraße 71	87 Jahre
30.09. Ingeborg Penzel, Wiesenweg 17	80 Jahre

Gebetsmeinungen des Heiligen Vaters

1. Dass die Medien verantwortungsvoll genutzt werden.
2. Dass allen Christinnen und Christen ständige Weiterbildung wichtig ist.

**Vergelt's Gott für die Spenden von € 1.040,-
zugunsten der Caritas Augustsammlung 2006
„Hilfeschrei gegen den Hunger“.**



DANKE

für die Anteilnahme anlässlich des Todes unseres lieben

Herrn *Stefan Mader*

Danke den Familienmitgliedern, Verwandten, Freunden und Arbeitskollegen für die Anteilnahme und Unterstützung.

Danke für das feierliche Begräbnis, für alle Messen, Blumen- und Kranzspenden sowie Spenden an das Rote Kreuz Kössen.

Schwendt/Kössen, im Juli 2006

Die Trauerfamilien



Allianz 
Agentur

für alle Versicherungsangelegenheiten

Sebastian Wehrer

Hüttfeldstraße 59 · 6345 Kössen
Tel. Büro 0 53 75 / 28 42 · Fax 0 53 75 / 61 04
wasti.wehrer@aon.at · www.wehrer.at

Öffnungszeiten: 7.30-11.00 Uhr · 16.00-18.00 Uhr

Rosen und Dornen

*Die Rosen und die Dornen, sie sind wie Freud' und Leid
sie sind ganz dicht beisammen –
der Schmerz und die Schönheit*

*Es gibt im Leben gute Tage
mit Rosen kann man sie vergleichen
wie schnell müssen sie doch manchmal
den spitzen Dornen weichen*

*Oft sind nur ein paar Blüten
an einem Rosenstrauch
alles andere sind Dornen
so ist's in manchem Leben auch.*

Lisi Wimmer, Kössen



Gottesdienstordnung September 2006

Wir laden ein, mit uns zu beten und zu feiern

Freitag, 1. September

Herz-Jesu-Freitag Krankenkommunion – bitte im Pfarrhof melden!

19:00 Eucharistische Andacht m. d. Bitte um geistliche Berufe u. um gute Familien; Beichtgelegenheit

Samstag, 2. September Marien-Samstag

9:00 Hl. Messe in Klobenstein m. bes. Ged.: Vater Franz Huber m. E. d. Tanten u. Onkeln, Großeltern u. Cousinsen Lisi u. Renate; Josef Oberaigner
16:00 Trauung: Baumgartner Stefan – Durchner Beatrix

19:00 Vorabendmesse m. bes. Ged.: Gerald Eicher; Josef Schlechter (Wiesen); Liselotte Blösl; Georg u. Maria Mühlberger; Josef u. Anna Voidl u. Tochter Rosemarie Obinger

SONNTAG, 3. September

22. Sonntag im Jahreskreis
10:00 Pfarrgottesdienst

Das Ewige Licht brennt diese Woche für Simon Schlechter u. † Angehörige

Montag, 4. September

Dienstag, 5. September
jeweils 19:00 Rosenkranz

Mittwoch, 6. September

9:00 Altenwohnheim: Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung

Donnerstag, 7. September

19:00 Hl. Messe m. bes. Ged.: Kathrin Flörl; Christan u. Thomas Grandner

Freitag, 8. September

Mariä Geburt

19:00 Rosenkranz

Samstag, 9. September

Hl. Petrus Claver

Marien-Samstag

9:00 Hl. Messe in Klobenstein m. bes. Ged.: z. Dank u. Bitte; Eltern Kubath u. Eltern Bauhofer
14:00 Trauung und Taufe

19:00 Vorabendmesse m. bes. Ged.: Maria Keifl; Josef Waldner; Mathias Aigner u. † Angeh.; Stefan Belinger u. Emma Müller; Hannes Obermoser; beide Maria Achhorner (Mutter u. Patin)

SONNTAG, 10. September

23. Sonntag im Jahreskreis
10:00 Pfarrgottesdienst (Chor)
12:00 Bergmesse: Rudersburg

Das Ewige Licht brennt diese Woche für Maria Wildbichler u. † Angehörige

Montag, 11. September

Hl. Johannes Chrysostomus
8:00 Wortgottesfeier zum Schulbeginn der HS
19:00 Rosenkranz

Dienstag, 12. September Mariä Namen

8:00 Wortgottesfeier zum Schulbeginn der VS
19:00 Hl. Messe m. bes. Ged.: Maria u. Johann Mühlberger u. † Töchter (Zeisterer); Maria Planer; Marianne Plangger u. Frieda u. Michael Kronbichler; Maria Waldner; Maria Theißl; Alois Scharnagl

Mittwoch, 13. September

Hl. Notburga
9:00 Hl. Messe im Altenwohnheim m. bes. Ged.: Klothilde Haase; Anna Markl

Donnerstag, 14. Sept. Kreuzerhöhung

19:00 Hl. Messe m. bes. Ged.: Maria Huber; Johann Schwentner; Theresia Dürnberger (Trägeramt); Notburga u. Josef Einwaller u. † Angeh.

Freitag, 15. September Mariä Schmerzen

19:00 Eucharistische Andacht m. d. Bitte um geistliche Berufe u. um gute Familien; Beichtgelegenheit

Samstag, 16. September

Hl. Kornelius u. hl. Cyprian
9:00 Hl. Messe in Klobenstein m. bes. Ged.: Elisabeth Dapra u. Maria Ohnmacht

16:00 Trauung: Andreas Schlechter – Viktoria Hetzenauer

19:00 Vorabendmesse m. bes. Ged.: Maria Hauser u. Enkel Alberto; Johann Daxauer; Josef u. Uropa Hörfarer; Georg u. Barbara Mühlberger (Hacker); Reinhard Schwentner

SONNTAG, 17. September

24. Sonntag im Jahreskreis
10:00 Pfarrgottesdienst (mit Bewohnern vom Altenwohnheim – anschl. Einladung zum Frühschoppen beim Altenwohnheim (Chor)
11:00 Taufe

Montag, 18. September

Hl. Lambert
19:00 Rosenkranz

Dienstag, 19. September

Hl. Januarius
19:00 Hl. Messe m. bes. Ged.: Hilda Fahringer

Mittwoch, 20. September

Hl. Andreas Kim Taegon;
hl. Paul Chong Hasang u. Gef.
9:00 Hl. Messe im Altenwohnheim m. bes. Ged.: Georg u. Barbara Berger; Helga Stillebacher

Donnerstag, 21. Sept.

Hl. Matthäus, Apostel

19:00 Hl. Messe m. bes. Ged.: Martina Schachner (geb. Gründler)

Freitag, 22. September

Hl. Mauritius u. Gefährten
19:00 Eucharistische Andacht m. d. Bitte um geistliche Berufe u. um gute Familien; Beichtgelegenheit

Samstag, 23. September

Hl. Niklaus von Flüe;
hl. Padre Pio
9:00 Hl. Messe in Klobenstein m. bes. Ged.: Simon Schlechter (Hiasler)

19:00 Vorabendmesse m. bes. Ged.: Johann Schwentner; Agnes u. Alois Federpiel; Hermann Brunner

SONNTAG, 24. September

Hl. Rupert u. hl. Virgil,
Diözesanpatrone
10:00 Pfarrgottesdienst (Chor)

Montag, 25. September

Domkirchweihe
19:00 Rosenkranz

Dienstag, 26. September

Sel. Kaspar Stanggassinger; hl. Kosmas; hl. Damian
19:00 Hl. Messe m. bes. Ged.: Notburga Brunner und verst. Angeh.

Mittwoch, 27. September

Hl. Vinzenz von Paul
9:00 Hl. Messe im Altenwohnheim m. bes. Ged.: zu Ehren d. hl. Antonius u. a. a. Seelen; Theresia Dürnberger u. a. a. Seelen

Donnerstag, 28. Sept.

Hl. Chuniald u. hl. Gislar;
hl. Lioba; hl. Wenzel;
hl. Lorenzo Ruiz u. Gef.
19:00 Hl. Messe m. bes. Ged.: Juliane Stauder u. Barbara Kitzbichler; Michael Fahringer (Gages); Katharina Henauer u. Angeh.

Freitag, 29. September

Hl. Michael, hl. Gabriel u. hl. Rafael, Erzengel
19:00 Eucharistische Andacht m. d. Bitte um geistliche Berufe u. um gute Familien; Beichtgelegenheit

Samstag, 30. September

Hl. Hieronymus

Heute ist der erste Goldene Samstag!

9:00 Hl. Messe in Klobenstein m. bes. Ged.: Michael u. Elisabeth Mühlberger; Stefan Hörfarer u. Urenkel Josef
19:00 Vorabendmesse m. bes. Ged.: Michael u. Margarethe Grünbacher; Rosa Kitzbichler; Michael Kitzbichler; Anni Rembold

Freiwillige Feuerwehr Walchsee

Verleihung Ehrenbürgerschaft

Seitens der Gemeinde Walchsee wurde Altbürgermeister Peter Wimmer – Ehrenmitglied der Freiwilligen Feuerwehr Walchsee – an seinem 70. Geburtstag am 28.07.2006 die Ehrenbürgerschaft der Gemeinde Walchsee verliehen. Zu dieser Verleihung gratuliert die FF-Walchsee nochmals recht herzlich und wünscht für die Zukunft alles Gute!

Kommandant Jakob Fuchs wurde 50!

Am Montag, den 14.08.2006, feierte Jakob Fuchs

seinen 50. Geburtstag. Neben den Verwandten und Freunden waren auch viele Feuerwehrkameraden dabei, um mit ihren Kommandanten den Beginn seiner 2. Jahrhunderthälfte mitzufeiern.

Lieber Jogg, hiermit möchten wir dir nochmals alles, alles Gute, Glück und Gesundheit für die nächsten 50 Jahre wünschen! Außerdem möchten wir uns bei dir und natürlich auch bei deiner Frau und deinen fleißigen Helfern für die gute Verköstigung bedanken.

Deine Feuerwehrkameraden



Ferien mit den Kössener Ministranten und Ministrantinnen



Vom 19. bis 21. Juli verbrachten wir mit einigen unserer fleißigen Ministranten und Ministrantinnen erholsame Tage unter Gottes freiem Himmel. Dazu möchten wir allen danken, die uns dies ermöglichen haben. Unser ganz besonderer Dank gilt Familie Werlberger („Waltl“) jun. und sen., auf deren Wiese wir unser Lager aufschlagen durften und die uns auch sonst noch in jeder Weise unterstützten; den beiden Vätern Hannes Schwentner und Rudi Daxauer, die uns beim Aufbau unserer Zelte geholfen haben; große Gastfreundschaft boten uns Heinz und Burgi Prates, die uns überdies auch noch ihr Schwimmbad zur Verfügung gestellt haben; Astrid vom „Diechtler-Bauer“ danken wir für das gute Frühstück und der Bäckerei Pretzner für das Brot. Ein herzliches Danke auch an die Raiffeisenbank und die Volksbank für die tollen Sachpreise! So konnte sich nach einer „Schnitzeljagd“ mit kniffligen Fragen jede und jeder einen schönen Preis aussuchen. Wir dan-

ken auch allen, die uns mit Geld- und Sachspenden unterstützt haben. Am letzten Tag waren wir alle ganz schön müde und wir brauchten dringend einen Tag Erholung daheim. Eine Reise besonderer Art durften wir dann noch mit dem Oldtimer-Postbus machen. Zu unserer Freude trafen wir dabei zufällig auf eine Jungschargruppe aus Braunau, die mit ihrem Kaplan auf dem Veitenhof Urlaub machte. So erlebten wir Gemeinschaft, die über die eigene „Kirchturmspitze“ hinausging. In Bichlach beendeten wir unsere Reise und marschierten zum Aufeld-Teich, wo uns Hedi Schnalzger zum Grillen eingeladen hat. Wir danken ihr, ihren Eltern Hedi und Christian Windbichler und dem Fischereiverein herzlich für die liebe Bewirtung und Andrea Rettenmoser für die guten Kuchen! Unser Herr Pfarrer GR Karl Mitterer und sein Gast, der Spielpädagoge Alois, besuchten uns und der Nachmittag klang mit Spiel und Spaß aus.

Karin, Elfi und Vroni



Polizeiinspektion Kössen

Vorausinformation



Am **Freitag, den 13. Oktober 2006**, führt die Polizeiinspektion die (längst fällige) Einweihungsfeier der neuen Amtsräume in der Klobensteinerstraße 43 durch. **Beginn des Festaktes: 14:30 Uhr.**

Als Umrahmung des Festaktes findet von 16:00 bis 17:30 Uhr eine **Leistungsschau** bei der Grenzlandhalle in Kössen statt.

Als Höhepunkt wartet die **Polizeimusik** Tirol mit einem Konzert (Grenzlandhalle) auf.

Im Anschluss lassen wir die Feier in der Grenzlandhalle gemütlich ausklingen.

Wir bitten Sie schon jetzt diesen Termin vorzumerken und hoffen auf eine zahlreiche Teilnahme.

*Der Inspektionskommandant
Christian Krug*

1. Teilnahme – 1. Sieg für die Kössener Musikkapelle

Alle drei Jahre wird beim Bezirksmusikfest ein Marschierwettbewerb unter den Kapellen ausgetragen – so auch heuer am 30. Juli in St. Johann. Zum ersten Mal nahm die Kössener Musikkapelle am Marschierwettbewerb in Stufe B teil. MusikantInnen und Marketenderinnen – ob jung oder erfahren – mussten in den Wochen davor einige Marschierproben ab-

solvieren, um das vorgegebene Programm meistern zu können.

Mit viel Motivation und Zuversicht fuhren Kapellmeister Adi Brünth und Obmann Herbert Scharnagl nach St. Johann und konnten mit 45 aktiven MusikantInnen sogar den Sieg in Stufe B mit 90,15 Punkten von 100 erringen.

Es wurden damit neun weitere und größtenteils wettbe-

werbserfahrene Kapellen aus dem Musikbezirk abgehängt – mit diesem Resultat hatte wohl niemand gerechnet. Die Kössener MusikantInnen haben einmal mehr große Musikalität und Zusammenhalt bewiesen.

Wir sind stolz auf dieses Ergebnis!

S.St.



**Farb-
Fotokopien**
Plakate · Prospekte
Poster · Broschüren
beyer oEG

Kössen · Mooslenz 39
Tel. 05375 5311
info@beyeroeg.at

Ihr
SUZUKI
Partner in Kössen neben **Esso**

So schön kanns im Gelände sein.

Der neue
Grand Vitara
3-türig
1.6, 2.0 oder 1.9 DDiS



schon ab **€ 21.490,-***

Symbolfoto. Verbrauch gesamt 7,4 – 9,4 l/100 km, CO2-Emission 195 – 228 g/km
* Unverb. empf. Richtpreis inkl. MwSt. u. NOVA

Auto Aicher
Verkauf · Reparatur · Service

6345 Kössen · Hütte 13 (neben ESSO-Tankstelle)
Telefon 05375/6249 · Handy 0699/11659266
www.auto-aicher.at



PEUGEOT



SUZUKI



SUBARU

WO'S IMMER GEMÜTLICH IST ...
Kaiseralm RESTAURANT
Tel. 05375 6444

Gemütliches, rustikales Lokal mit überdachter Gartenterrasse – offener Kamin, gutes Essen, herzhaftes Jaus'n, Tiroler Hausmannskost, hausgemachte Kuchen

Almtanz am 1. + 8. September



**Zum Saisonabschluss 29.9. – 15.10.06
Schmankerl aus der
Tiroler und steirischen Küche**

Recht im Alltag



von Rechtsanwältin
Dr. Apollonia Hechenbichler

„Wem gebührt Finderlohn?“

Sepp und Kathi machen einen Waldspaziergang. Auf einer bei Liebespaaren sehr beliebten Bank machen sie Rast. Plötzlich entdeckt Kathi einen kleinen Ring neben der Bank. Sepp kann er nicht aus der Hosentasche gefallen sein, denn der hat ihr noch nie Schmuck geschenkt, also muss ihn jemand verloren haben. Sepp ist der Meinung, dass es sich eh nur um ein „Paterringl“ aus Blech mit einem blauen Glasstein handelt und dass sie daher den Ring behalten können. Doch der geschulte Blick von Kathi erkennt im Blech das Weißgold und im Glasstein einen Aquamarin. Sie bringt den Ring am nächsten Tag auf das Fundamt beim Meldeamt in der Gemeinde und erfüllt damit eine rechtliche Pflicht, da Fundstücke unverzüglich beim Fundbüro abzugeben sind. Nur Sachen von ganz geringem Wert (unter 10 Euro) müssen nicht abgegeben werden, das „Paterringl“ hätte daher nicht abgegeben werden müssen.

Gibt man einen Fund nicht ab, begeht man eine Fundunterschlagung. Nach dem Wert der unterschlagenen Sache wird die Fundunterschlagung mit einer Geldstrafe oder mit einer Freiheitsstrafe bis zu maximal fünf Jahren bestraft.

Gibt man die Sache ab, steht einem Finderlohn zu, der sich nach dem Wert der Sache berechnet und der Ersatz von Auslagen, die man durch den Fund und die Abgabe gehabt hat, zum Beispiel Fahrtkosten.

Es ist auch noch zu unterscheiden, ob eine Sache verloren wurde oder ob sie vergessen wurde. Verloren wäre etwa eine auf der Straße liegende Armbanduhr, als vergessen gilt zum Beispiel die in einem Lokal liegen gelassene Geldbörse.

Der gesetzliche Finderlohn beträgt bei einer verlorenen Sache grundsätzlich 10 % ihres Wertes für eine vergessene 5 %. Wenn eine Sache mehr als 2.000,- Euro wert ist, beträgt der Finderlohn für den Mehrbetrag nur noch die Hälfte der angeführten Prozentsätze. Nehmen wir in unserem Beispiel an, der von Kathi gefundene Ring ist 4.500,- Euro wert. Kathi würde von 2.000,- Euro 10 % bekommen, also 200,- Euro, und von den weiteren 2.500,- Euro nur noch 5 %, also 125,- Euro, insgesamt daher einen Finderlohn von 325,- Euro. Wäre der Ring auf einer Ablage der Damentoilette vergessen worden, bekäme Kathi einen Finderlohn von 162,50 Euro.

Der Finderlohn wird nicht vom Fundbüro festgesetzt, eingehoben oder weitergeleitet, sondern muss, wenn der Eigentümer nicht freiwillig zahlt, mit Klage eingefordert werden.

Beim Fundbüro in Kössen wurden im Jahr 2006 bisher 12 Fundgegenstände abgegeben, hauptsächlich Fahrräder und Handys, und 10 Verlustmeldungen entgegengenommen, wobei in erster Linie Schlüssel und Ausweise gesucht werden.

Sie können Fundsachen auch auf der Homepage der Gemeinde Kössen unter www.koessen.tirol.gv.at – Fundbüro Online suchen.

Dr. Apollonia Hechenbichler
Rechtsanwältin
A-6345 Kössen · Bichlach 65a
Tel. 05375 6680 · Fax 05375 29099

Das Theaterstück der Heimatbühne Kössen

„Z'wenig und z'viel“ ...

... ist Theater mit Hintergrund – Wortwitz, Gesangsdarbietung, gepaart mit schauspielerischem Können.

Bravo, liebe Darsteller, dass ihr dieses „etwas andere Stück“ gewagt habt!

Empfehlung an alle, die es noch nicht kennen:
Unbedingt anschauen!

Eine Gruppe begeisterter Theaterbesucher

Herbstzeit – Reisezeit



Eine der schönsten Küstenabschnitte Istriens ist die **Opatija-Riviera**, eine Perlenkette kleiner Fischerdörfer mit Tradition, das Ziel unserer diesjährigen Herbstreise Ende Oktober. Erleben Sie das reizvolle **Opatija**, ehemals K.u.K.-Nobelbad an der Kvarner Bucht mit dem mediterranen Touch, und die vielen kleinen Ortschaften mit zahlreichen Villen, Parks und Jachthäfen entlang der Küste. Entdecken Sie auf einer Inseltour die größte Insel der Adria – die **Insel Krk**. Dabei ist die Altstadt von **Krk** mit ihren vielen Überlieferungen aus venezianischer Zeit ein besonderes Erlebnis oder **Vrbnik** mit seiner langen Weinbautradition. Bei einer Fahrt im Luxus-Reisebus, untergebracht im 4*-Hotel und Ausflügen mit erfahrener Reiseleitung genießen Sie eine unvergessliche Reise!

Südseeurlaub mit Gesundheitsbonus bieten wir Ihnen in der **Therme Erding** – Entspannung pur im warmen Thermalheilwasser und exotischem Ambiente. Der Wohlfühltag beginnt schon mit der stressfreien Anfahrt im Luxus-Reisebus. Im Thermenparadies erwarten Sie viele Wasserattrak-

tionen und zu später Stunde schweben Sie beim „Light- & Sound-Floating“ in einem Meer von Klang und Farben.

Ein sinnliches Erlebnis ist das **Adventsingen in den Gewölben der Stiegl Brauwelt**. Weihnachtsgeschichten und Krippenspiel verbreiten auf volkstümliche Weise vorweihnachtliche Stimmung, die wir beim Bummeln über den **Salzburger Christkindlmarkt** schon spüren werden.

Romantische und witzige Geschichten rund um die ungewöhnlichsten und schönsten Liebespaare aus Mythologie, Literatur und Kunst erzählt diesmal die neue Show **„Romanza“** bei der Premierenvorstellung von **„Holiday on Ice“** in München. Reservieren Sie heute schon Ihr „Holiday on Ice-Package“ mit der Fahrt im Luxusreisebus und einer Eintrittskarte mit Super-Platz ganz nah am (Eis-)Geschehen. Ideal auch als Geschenkgutschein, wie alle unsere Eventfahrten. Informieren Sie sich ausführlich und buchen Sie bei **KAISERWINKL REISEN. Telefon 05375-6271** (Siehe auch unsere Anzeigen in dieser Ausgabe!)

Sieg für Silvia Schwentner

Silvia, die erstmals für den Reitverein Kössen gestartet ist, holte sich sensationell den Sieg bei der Tiroler Meisterschaft in der Vielseitigkeit, Klasse E, auf ihrem Pferd Picasso.

Dieser Sieg ist umso bemerkenswerter, da sie ja heuer im März, nach einem schweren Unfall im Pferdestall, wochenlang in der Klinik lag. Konsequentes Training, Ehrgeiz und vor allem die ungebrochene Freude am Reiten brachten sie



zum Erfolg. Herzlichen Glückwunsch und weiterhin alles Gute!

Bergrettung Kössen



Die Bergrettung Kössen möchte sich auf diesem Wege nochmals herzlichst bei Marianne Barth-Dagn (Patrick's Pub) bedanken. Im Rahmen des "Patrick's Pub, The 19th Hole Golf Day 2006" wurden heuer wieder zahlreiche Lose verkauft. Alle Einnahmen dieses Losverkaufes (Euro 1486,-) gingen zugunsten

der Bergrettung Kössen. Mit dieser Spende werden dringend benötigte Ausrüstungsgegenstände gekauft. Ein herzliches Vergelt's Gott auch an Pro Shop Kössen (Sponsor der Hauptpreises - 1 Golfset komplett), allen weiteren Spendern der Tombolapreise und allen Käufern der Lose!

Flohmarkt der „Tiroler Frauen“ OG Kössen war ein voller Erfolg!

So wie jedes Jahr, heuer zum 29. Mal ohne Unterbrechung, war unser Flohmarkt ein voller Erfolg. Es ist bereits Tradition, dass der erste Sonntag im August in Kössen Flohmarkttag ist und dies macht sich an den vielen Besuchern, Stammkunden und Käufern bemerkbar. Schon die Warensammlung, gespendet aus der Bevölkerung, lief seit Anfang des Jahres mit großem Schwung und wir hatten dadurch ein Angebot, das sich sehen lassen konnte.

Ich möchte jetzt aufrichtig Danke sagen:

- Allen Warenspendern, und den Käufern;
- den unzähligen Kuchen- und Brot-Bäckerinnen, der Bäckerei Pretzner für ca. 160 Semmeln;
- Getränke Dagn, die uns immer die Tisch- und Bankgarnituren ohne Kosten liefern, ebenso ein großes Vergelt's Gott den Männern, die diese Tische und Bänke an Ort und Stelle aufstellen, damit das riesige Warenlager aufgebaut werden kann, und die auch wieder beim Aufräumen zur Stelle sind;
- Walter Entstrasser für das Weben der Teppiche für einen kleinen Lohn;
- ein großes Danke Herrn Pepi Hörfarer, Wirtschaftsleiter des Alten-



wohnheimes und Obmann vom Sozial- und Gesundheitssprengel, der uns mit Gattin Fini unterstützt und geholfen hat;

- Anna-Sofie Aufhammer mit Freundin Silvia und ihrer Mama Anni, sowie allen HelferInnen großes Lob und Danke!
- Ein Dank der Gemeinde für die Bereitstellung des Lieferautos und die Benützung der Hauptschule über mehrere Wochen.

Ich sage einfach zu jedem Vergelts Gott und es war ein voller Erfolg – der Erlös kann sich sehen lassen und kommt unseren zahlreichen sozialen Aktivitäten zu Gute.

Mit einem aufrichtigen Danke und vielen Grüßen, herzlichst

Ortsleiterin Anna Hörfarer

PS: Wir bitten alle KuchenbäckerInnen, welche noch ihre Kuchenplatten (teilw. mit Deckel) vermissen, sich bei Anna Hörfarer (Tel. 05375 6537) zu melden.

RÄUMUNGSVERKAUF

wegen Renovierung

Textilfachgeschäft

Hartmann

reduziert!

bis zu

60%

REIT IM WINKL • Dorfstr. 2 • Tel. 0 86 40-84 89

Landjugend Schwendt



Wir, die Landjugend Schwendt, gehen wie nach alten Brauchtum jedes Jahr vor Weihnachten Anklöpfeln. Da wir uns entschieden haben, mit dem gesammeltem Geld in unserer Region zu helfen, spendeten wir im Frühjahr 1500 Euro der Familie Hölzl aus Westendorf. Sie hatten das grauame Schicksal, dass im Herbst



2005 ihr Bauernhof vollständig abgebrannt ist. Da etwas später in unser Nachbargemeinde Kössen der Gattererhof brannte, entschlossen wir uns, der Familie Aigner wiederum einen Scheck im Wert von 1500 Euro zu überreichen. Die Landjugend Schwendt hofft, dass sie mit der Spende den beiden Familien weiterhelfen konnte.

FC Kössen

Frühjahrssaison 2006 der U8 Mannschaft

Alles in allem verlief die Frühjahrssaison 2006 äußerst positiv. Konnten wir anfangs eher nur Plätze auf den hinteren Rängen verzeichnen, gelang es uns Mitte der Saison doch um den einen oder anderen Turniersieg mitzuspielen. So wurden wir auch beim Turnier in Waidring mit unserem ersten überragenden Turniersieg belohnt. Beim Bezirksfinale, das so gleich das letzte Turnier der heurigen Saison 2005/06 bedeutete, konnten wir den herrvorragenden 3. Platz erreichen! Ein Dank meinerseits gebührt vor allem dem Einsatz aller Kinder, die immer mit Ehrgeiz und großem Einsatz bei der Sache waren. Ein großer Dank geht auch an die Unterstützung aller beteiligten Eltern, die mir stets hilfreich zur Seite standen. Weiters möchte



ich mich noch bei meinen zwei Co-Trainern Christian Gründler und Daniel Greiderer für die gute Zusammenarbeit bedanken. Da meine Funktion als Trainer der U8 Mannschaft mit heuriger Saison endet, wünsche ich meinen Jungs weiterhin viel Erfolg und vor allem Spaß am Spiel!

Michael Pigneter
Trainer U8

Der Reitverein Kössen gratuliert!

Anlässlich der Tiroler Springreiter-Meisterschaften in Innsbruck vom 4. bis 6. August konte **Martina Brunner** mit Apollo (Reitgemeinschaft Stall Blaik) eine Stilspringprüfung gewinnen.

Der Reitverein Kössen gratuliert ihr dazu ganz herzlich!



Das Sonnenhaus Kössen – Rückblick Sommer 2006 –

Gefährliche Tiere Folge 1

Wenn man täglich mit Menschen zu tun hat, die kaum größer als, sagen wir: ca. 1 Meter sind, entstehen oberhalb seltsame Dinge: Spinnennetze, Unwetter und Wespenkobel. Wir scheinen wirklich selten nach oben (in die Ferne, in den Himmel, in die Wolken, in das Dach von der Rutsche) zu blicken, denn nur so ist es zu erklären, dass ein Kobel im Ausmaß eines Fußballes (Wespen-WM?) entstehen kann – unbemerkt, wohlgerneht. Nach dem Entdecken und gebührendem Entsetzen, wurde das Trumm einige Telefongespräche später

entfernt. Gott sei Dank.

• Lesen Sie in der nächsten Ausgabe, wie ein unerschrockener HS-Lehrer zum Namen „Nattern-Joe“ kam und seither die Sonnenhaus-Legenden-Liste anführt.

DANKE an die Frauenbewegung Kössen mit Anna Hörfarer, dass wir den letzten Jahren beim Flohmarkt mitmachen durften. Seit heuer nimmt und nahm die Frauenbewegung das Spielzeug wieder selbst in die Hand und das Sonnenhaus wünscht dazu viel Glück und gute Einnahmen.

• Die Krabbelstube hat am Nachmittag (12.00 bis 15.00 Uhr) noch Plätze frei! Bei Interesse bitte melden: 0676 848 536 513



Wir bedanken uns bei Tom Hörfarer und Mitgliedern der FFW (Danke, Moosinger) für die rasche Beseitigung des Wespenkobels

WSV Walchsee blickt auf eine erfolgreiche Wintersaison 2005/06 zurück

Der Wintersport Verein Walchsee, unter Leitung von Obmann Mag. Martin Erharter, blickt auf eine sehr erfolgreiche Wintersaison 2005/06 zurück. Über 40 Kinder nahmen am Training der ÖSV-Betreuer Franz Harasser und Helmut Schranz teil. Die Trainingseinheiten begannen im Frühherbst 2005 und endeten nach einer langen und sehr schneereichen Saison Ende März 2006. Rückblickend einige Ergebnisse der wichtigsten Rennen:

Sparkassen-Bezirkscup

Der WSV Walchsee errang den ausgezeichneten 5. Platz in der Vereinswertung unter 21 teilnehmenden Vereinen des Bezirks Kufstein an der aus acht Rennen bestehenden Rennserie. Herzliche Gratulation an alle Rennläufer zu dieser ausgezeichneten Leistung!

Stockerplätze der WSV-Läufer:

Bezirkssiegerin Kinder Ib:

Anna-Lena Schranz

Bezirkssieger Kinder Ic:

Andreas Erharter

2. Platz Kinder Ib:

Marco Hauser

2. Platz Schüler II:

Josef Fahringer

3. Platz Schüler I:

Stefan Fahringer

TT-Bezirkmeisterschaft

Gratulation an Josef Fahringer zum Bezirksmeistertitel in Riesentorlauf und zum 2. Platz in Slalom.

NICI Cup

Eine Rennserie bestehend aus fünf Rennen, eines davon führt der WSV Walch-

see durch. Zehn Vereine nehmen an dieser Rennserie teil. Pro Rennen starten durchschnittlich 280 Kinder in den Klassen Bambini, Kinder I, Kinder II, Schüler I, Schüler II, Jugend. Der NICI CUP ist im Bereich der Nachwuchsförderung ein Fixpunkt im Skiwinter und erfreut sich bei den Rennläufern großer Beliebtheit, schon ob der Tatsache, dass es bei jedem Rennen Plüschtiere zu gewinnen gibt und jedes Kind einen NICI Sachpreis bekommt.



Stockerplätze der WSV-Läufer:

NICI Cup Sieger Kinder I:

Andreas Erharter

2. Platz Bambini:

Florian Hauser

2. Platz Kinder I:

Anna-Lena Schranz

2. Platz Kinder I:

Florian Prashberger

2. Platz Schüler I:

Manuel Prashberger

3. Platz Schüler I:

Philipp Thaler

3. Platz Jugend:

Josef Kurz

Dorfmeisterschaft

Nach einer spannenden Veranstaltung mit 90 Teilnehmern auf hohem sportlichen Niveau wurden zwei neue Dorfmeister gekürt: Damen Petra Moser und Herren Josef Fahringer.

Kaiserwinklcup

Der Wettkampf zwischen den Gemeinden Kössen, Reit im Winkl, Schleching, Schwendt und Walchsee wurde dieses Jahr zum vier-

ten Mal ausgetragen. Der WSV Walchsee wurde mit einer ausgezeichneten Leistung 2. der Gesamtwertung – nur ein einziger Punkt fehlte zum 1. Platz.

Stockerplätze der WSV-Läufer:

1. Platz AK IV Damen:

Ruetz Ursula

3. Platz AK IV Herren:

Mayr Peter

3. Platz AK III Damen:

Eder Maria

1. Platz AK III Herren:

Pfaffinger Josef

2. Platz AK I Damen:

Prashberger Martina

3. Platz AK I Herren:

Fuchs Andreas

3. Platz Damen Allgemein:

Mayer Monika

2. Platz Jugend weiblich:

Moser Petra

3. Platz Schüler männlich:

Kapfinger Mathias

Um die laufenden Kosten des Trainingsbetriebs zu decken, veranstaltet der WSV Walchsee eine Reihe von Gästerennen, die nur durch die tatkräftige Unterstützung von freiwilligen Helfern abgewickelt werden können. Besonderen Dank in diesem Zusammenhang verdienen speziell die Ausschussmitglieder des WSV Walchsee Erharter Karin, Greiderer Leo, Gruner Hans, Gruner Gerhard, Harasser Franz, Heger Thomas, Moser Monika, Pfaffinger Josef, Ritzer Thomas und Schranz Helmut.

Ausblick auf die Wintersaison 2006/07

14.10.: Trainingsbeginn

28.10.: Jahreshauptversammlung und Elternabend

13.01.: NICI Cup Walchsee

Noch offen: VS-Rennen

9.2.: Betriebe-, Vereine-

und Familienrennen

11.2.: Sparkassen Bezirkscup in Walchsee

4.3.: Dorfmeisterschaft

Auftretende Terminänderungen werden in der WSV Walchsee-Homepage veröffentlicht.

(www.wsv-walchsee.at)

Der WSV Walchsee freut sich auf den kommenden Winter und hofft auf weitere sportliche Erfolge.



ÖSV-Trainer Franz Harasser und Helmut Schranz



Bezirkssiegerin Anna-Lena Schranz



Bezirkssieger Andreas Erharter



Dorfmeisterin Petra Moser, Dorfmeister Josef Fahringer



Josef Kurz, 3. Platz NICI Cup



Florian Prashberger, 2. Platz NICI Cup



Marco Hauser, 2. Platz Bezirkscup

Großes Sommernachtsfest der Hundeschule Kössen

Der Verein für Deutsche Schäferhunde (SVÖ), Ortsgruppe 131 Kössen, veranstaltet am **2. September 2006** für alle Freunde und Interessenten am Hundesport bzw. Hundeabrichtung auf dem Platz der Hundeschule Kössen ein Sommernachtsfest mit Live-Musik und großer Tombola. Eingeladen sind natürlich auch alle Nichthundebesitzer, die Lust auf ein gemütliches Sommerfest haben. Sie finden uns – von Kössen oder Erpfendorf kommend – Richtung Reit im Winkl, bis zur Brücke über die Lofer, unmittelbar vor der Brücke rechts einbieten. Für das leibliche Wohl

wird bestens gesorgt und wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Erscheinen.

Weiters möchten wir Ihnen auch Informationen über unseren am **9. September 2006 beginnenden Herbstabbrichtkurs für alle Rasen und Ausbildungsstufen** vermitteln.

Selbstverständlich finden bei uns auch **Welpenkurse** unter sachverständiger Leitung statt. Der Welpenkurs findet einmal pro Woche statt, alle anderen Kurse zweimal die Woche.

Gerne können Sie, so Sie am 2.9. keine Zeit haben, nähere Auskünfte erhalten unter 0664 2414154 (Martin) od. 0650 2830619 (Charly).

Medaillen für Sportschützen aus dem Kaiserwinkl



Von links: Monika Luckinger, Nadine Moser, Stephanie Obermoser, Katharina Neuwirth

Mit Stolz kann Monika Luckinger auf ihre zweite Weltmeisterschaft in Zagreb zurückblicken. Sie knüpfte in der kroatischen Hauptstadt an ihre ausgezeichneten Saisonleistungen an und erreichte den hervorragenden 7. Rang im Liegendbewerb. Lächerliche zwei Ringe fehlten ihr auf die Bronzemedaille. Bei ihrem zweiten WM-Start in der Disziplin „KK 3 x 20“ hatte sie leider Pech im Stehendanschlag und vergab dadurch eine vordere Platzierung.

Mit dem Luftgewehr vertrat Stephanie Obermoser (SG Kössen) Österreichs Farben. Nach ihren sensationellen Auftritten beim IWK München und der erfolgreichen Europameisterschaft in Moskau hoffte sie auf eine vordere Platzierung bei dieser Weltmeisterschaft. Bei ihrem Wettkampf hatte sie aber mit den tropischen Temperaturen in dem Luftgewehrzelt zu kämpfen. Sie vergab ihre Chancen auf eine Spitzenplatzierung bereits in den ersten beiden Passen. Mit großem Kämpferherz konnte sie mit guten Leistungen in den letzten beiden Serien noch ein respektables Ergebnis erzielen. Mehr als Rang 86 in der Einzelkonkurrenz und immerhin der 15. Platz im Teambewerb waren jedoch nicht mehr zu erreichen. Den beiden war nach der

WM nur eine kurze Pause gegönnt. Die Endphase der nationalen Meisterschaften wurden mit dem österreichischen Juniorencupfinale in Salzburg eröffnet. Luckinger startete als Mitfavoritin, konnte jedoch ihrer Rolle nicht gerecht werden. In der Einzelwertung musste sie mit Plätzen 6 und 7 vorlieb nehmen. Dafür trumpfte sie in der Mannschaft gemeinsam mit Nadine Moser (SG Kössen) groß auf. Sie errangen zusammen in den beiden Teamwertungen jeweils die Silbermedaille. Ebenfalls Edelmetall erreichten Obermoser und Katharina Neuwirth (SG Kössen). In der „3 x 20“-Konkurrenz sicherten sie sich Teambronze.

Eine Woche darauf wurde im Innsbrucker Landeshauptschießstand die Tiroler Meisterschaft mit dem Kleinkaliber ausgetragen. In der weiblichen Juniorenklasse waren die drei Sportlerinnen aus dem Kaiserwinkl das Maß aller Dinge. Im Liegendkampf siegte Luckinger knapp vor Moser und Obermoser. Moser revanchierte sich im Dreistellungskampf. Sie sicherte sich den Titel vor Luckinger und Obermoser. Bei den weiblichen Jungschützen zeigte Katharina Neuwirth (SG Kössen) ihr großes Potential. In der Wertung „3 x 20“ gewann sie die Bronzemedaille.

Mountainbikerennen 2006 und Bike & Run zur Ottenalm (Walchsee) am Sonntag, 17. September 2006

Start für Biker: 10:00 Uhr Parkplatz Moarwirt
Start für Läufer: 10:30 Uhr Volksschule Walchsee

Mountainbiker: Sport- und Hobbyklasse
Bike & Run: 1 Biker + 1 Läufer
Teamalter: bis 80 J. und über 80 J.
Nennung: bis 15.09., 16 Uhr, Raiba Walchsee

Weitere Infos: Langlaufclub Walchsee



TRIAL TIROL

in KÖSSEN

im Kaiserwinkl, Hallbruckhof
(zwischen Kössen und Walchsee)

23. + 24. Sept. 2006

ASKÖ Trial Staatsmeisterschaft OGT & Alpenpokal

Samstag 23.9.06, Start 13.00 Uhr und
Sonntag 24.9.06, Start 10.00 Uhr

Info: 00 43/6 76/848536507

TERMINE ... TERMINE ...**KÖSSEN****Jeden Montag**

10 Uhr, Infobüro: Geführter Ortsrundgang
10–12 Uhr, Kaiserwinkl Golf: GRATIS-Schnupperkurs

Jeden Dienstag

7 Uhr, Fitness-Parcours Hochau: Fit 2006 Bewegungstraining
15–18 Uhr: Patchwork im Gästehaus Radetzky, Tel. 05375 6263

Jeden Mittwoch

19 Uhr, Sportplatz: Nordic Walking mit Sabine
20 Uhr, The Londoner: „Ladies Night“

Jeden Donnerstag

15–18 Uhr: Kindernästkurs im Gästehaus Radetzky, Tel. 05375 6263 (bis 15.9.)
20 Uhr, Musikpavillon: Platzkonzert der Musikkapelle Kössen (bis 21.9.)
20:30 Uhr, Hotel Peterhof: Tanztreffpunkt
20 Uhr, The Londoner: „Men's Night“

Jeden Freitag

15–18 Uhr: Patchwork im Gästehaus Radetzky, Tel. 05375 6263
18 Uhr, Grenzlandhalle: Schmankerlbuffet
20:30 Uhr, Kaiseralm: Almtanz (1.+8.9.)

Jeden Sonntag

18 Uhr, Grenzlandhalle: Schmankerlbuffet

Mittwoch, 6. September

20 Uhr, LePirat: „The Mercy Beats“

Freitag, 8. September

20:30 Uhr, Grenzlandhalle: Heimatbühne Kössen „Z'wenig und z'viel“

Sonntag, 10. September

Oldtimer Traktor Rallye – Durchfahrt in Kössen
ab 11 Uhr: Schmalznudelessen auf der Edernalm
11 Uhr: Bergmesse auf der Rudersburg

Freitag, 15. September

Dämmerschoppen beim Gasthof Erzherzog Rainer

Freitag, 22. September

18 Uhr, Lagerhaus: Rosen-seminar (Herbstdüngung)
20:30 Uhr, Grenzlandhalle: Heimatbühne Kössen „Z'wenig und z'viel“

Samstag, 23. September

17. Kössener Almhoam-fahr'n
20 Uhr, LePirat: „Rat Road“

Sa. 23./So. 24. Sept.

Hallbruckhof: Trial Tirol

Samstag, 30. September

11 Uhr, Gasthof Erzherzog Rainer: Frühschoppen

WALCHSEE**Jeden Dienstag**

19 Uhr, Aschingeralm: Grillabend mit den Gradl Buam
20 Uhr, Musikpavillon: Platzkonzert der MK Walchsee
20:30 Uhr, Hotel Schick: Tanzabend mit Livemusik

Jeden Mittwoch

16 Uhr: Familien-Pferdekutschenfahrt

Jeden Donnerstag

10–14 Uhr, Dagnhof: „Faszination Pferd“
18 Uhr: Kutschenfahrt zur Schnapsbrennerei Bauringer
19:30 Uhr, Hotel Wildauerhof: Tanz und Stimmung
19:30 Uhr, Walchseerhof: Dämmerschoppen
21 Uhr, Hotel Bellevue: Tanz und Unterhaltung

Jeden Freitag

19 Uhr, Hotel Schick: Candlelight Dinner

Jeden Samstag

ab 18 Uhr, Gasthof Seemühle: Bauernbuffet
20:30 Uhr, Hotel Schick: Hits und Oldies

Jeden Sonntag

11 Uhr, Berggasthof Zahmer Kaiser: Frühschoppen
11 Uhr, Aschingeralm: Frühschoppen
21 Uhr, Hotel Bellevue: Tanzmusik

3./8./17./24. September

Mehrzweckhalle: Theaterstüdt Walchsee „Alois wo warst du heute Nacht?“

Sonntag, 3. September

11 Uhr, Parkplatz Brandauerhof: Durchholzener Fest'l der Freiwilligen Feuerwehr Walchsee

Sonntag, 10. September

10 Uhr, Pfarrkirche: Erntedankfest mit anschl. Fest bei der Mehrzweckhalle

Dienstag, 12. September

20:45 Uhr, Seetenne: Walchseer Heimatabend

Samstag, 23. September

Walchseer Almhoamfoh'n

SCHWENDT**Jeden Freitag**

20 Uhr: Platzkonzert der Musikkapelle Schwendt (bis 8.9.)

Samstag, 2. September

HZM Festei

Samstag, 9. September

Schmankerlfest und Almbetrieb

RETTENSCHÖSS**Sonntag, 17. September**

10:30 Uhr, Feuerwehrhaus: Frühschoppen der FF

HZM Festei

am Samstag, 2. September 2006

in Schwendt, Hasenbergweg (neben Hauptstraße)

Live on Stage:

Capella Rossa aus Innsbruck (Rock Cover Band)

Kein Eintritt unter 16 Jahren: Ausweiskontrolle

Eintritt: € 3

**Durchholzener Fest'l
der Freiwilligen Feuerwehr Walchsee**

**am Sonntag, 3. September 2006
ab 11.00 Uhr am Parkplatz Brandauerhof**

**Neuer Termin für die Bergmesse
auf der Rudersburg**

Die Bergmesse der Kameradschaft Kössen findet am
Sonntag, den 10. September, um 12 Uhr
auf der Rudersburg statt – nur bei schönem Wetter.

Auf zahlreiche Teilnahme freut sich der Obmann:
Martin Gründler

KLEINANZEIGEN**GEBRAUCHTWAGEN**

Peugeot 106, BJ 01, 60 PS,
76 tkm, Preis nach Vereinbarung,
Tel. 0676 7896321

KLEINANZEIGEN

... bis 2 Zeilen kostenlos!

3–5 Zeilen € 6,30 incl. MwSt.
(jede weitere Zeile € 1,00 incl.)

Bauernstand'l

Freitag, 01. + 15.09.

Kössen-Dorfplatz

15-18 Uhr



Zahnarztpraxis Dr. Hansjoachim Roth



Wir ziehen um ins Erdgeschoß!

6345 Kössen · Dorf 11

Neue Tel.-Nr.: 05375 29424

Aus unserer Anzeigenpreisliste

Kleinanzeigen bis 2 Zeilen	kostenlos!
1/16 Seite (90 x 30 mm)	€ 24,00
1/8 Seite (90 x 60 mm)	€ 40,50
1/4 Seite (90 x 130 mm)	€ 81,00
1/2 Seite (186 x 130 mm)	€ 162,00
1/1 Seite (186 x 260 mm)	€ 324,00

zuzüglich 5 % Werbeabgabe + 20 % Mehrwertsteuer.
Weitere Anzeigengrößen und Farbzuschläge auf Anfrage.

Redaktionsschluss
für die Oktober-Ausgabe
ist Mittwoch,
der 20. September 2006.



Impressum:

Redaktion, Herausgeber und Herstellung: BeyerOEG, Kössen
Fotos: Gemeinden, Vereine, Archive, Hans Mühlberger,
FotoBernard, BeyerOEG

Veröffentlichungen geben ausschließlich die Meinung des Verfassers wieder und erscheinen presserechtlich ohne Verantwortung der Redaktion. Kürzungen werden bei Bedarf vorgenommen.

beyerOEG werbung+druck

Anzeigenannahme und
Anzeigengestaltung
für österreichische und
deutsche Zeitungen
Datentransfer
Internet

Mooslenz 39 · A-6345 Kössen
Tel. 05375 5311
Mobil 0664 1815139
0676 848792333
Fax 05375 5311-15
E-mail: info@beyeroeg.at

Wochenenddienste der Ärzte September 2006

Kössen/Walchsee/Schwendt:

Sa.02./So.03.	Dr. Manfred Forst, Kössen
Sa.09./So.10.	Dr. Reinhart Kurz, Walchsee
Sa.16./So.17.	Dr. Martin Fahringer, Kössen
Sa.23./So.24.	Dr. Manfred Forst, Kössen
Sa.30.09./So.01.10.	Dr. Reinhart Kurz, Walchsee

Rettenschöss:

Sa.02./So.03.	Dr. Stephan Greiderer, Niederndf.
Sa.09./So.10.	Dr. Michael Mair, Erl
Sa.16./So.17.	Dr. Walter Lothar, Ebbs
Sa.23./So.24.	Dr. Andreas Strasser, Ebbs
Sa.30.09./So.01.10.	Dr. Stephan Greiderer, Niederndf.

Wichtige Telefonnummern im Kaiserwinkl

Gemeinde Kössen	05375 6201
Gemeinde Walchsee	05374 5210
Gemeinde Schwendt	05375 6715
Gemeinde Rettenschöss	05373 61812
Pfarrer GR Karl Mitterer, Kössen	05375 6244 Mobil 0676 87466345
Pfarramt Walchsee	05374 5209
Sozialsprengel Kössen-Schwendt	05375 6020-71 Mobil 0676 848536107
Tourismusverband Kaiserwinkl	0501100

Notrufnummern:

Feuerwehr	122
Polizei	133
Bergrettung	140
Rettung	144
Notrufnummer der Wasser-Rettung	122
(Alarmierung erfolgt durch die BH Kufstein)	
Einsatzstelle Walchsee	05374 5888
Vergiftungsinformationszentrale Wien	01 4064343
Abschleppdienst/Pannenhilfe Greiderer	05374 5620 oder Tel. 24 Std. 0664 3434009

Ärzte und Apotheken:

Dr. Martin Fahringer, Sprengelarzt, Kössen	05375 2456-0
Dr. Manfred Forst, Prakt. Arzt, Kössen	05375 6421
Dr. Michael Haller, Arzt für Allgemein- medizin, Kössen	05375 6345
Dr. Reinhart Kurz, Prakt. Arzt, Walchsee	05374 5232
Dr. Wolfgang Thym, Prakt. Arzt, Niederndorf	05373 61340
Dr. Andreas Strasser, Prakt. Arzt, Ebbs	05373 42594-0
Dr. Lothar Walter, Prakt. Arzt, Ebbs	05373 42211
Dr. Michael Mair, Arzt f. Allgemeinmedizin, Erl	05373 8215
Dr. Leopold Perfler, Zahnarzt, Kössen	05375 2354
Dr. Hansjoachim Roth, Zahnarzt, Kössen	05375 29424
Dr. Jörg Nagel, Zahnarzt, Walchsee	05374 20020
Tomas Horvath, Zahnarzt, Ebbs	05373 43502
Dr. Thomas Vickery, Zahnarzt, Niederndorf	05373 62192
Dr. Esther Winhart, Zahnärztin, Ebbs	05373 43502

Mag. Stefan Gmeiner, Tierarzt, Kössen	05375 6348
Dr. Norbert Weißbacher, Tierarzt, Ebbs	0664 1515733
Dr. Max Wetscher, Tierarzt, Ebbs	05373 42381

**Den jeweiligen Wochenenddienst der Tierärzte erfahren
Sie unter einer der o.a. Telefonnummern.**

Apotheke Klobenstein, Kössen	05375 5324
St. Nikolaus Apotheke, Ebbs	05373 43200

Esso-Station

Günstiger tanken mit



Mitgliedschaft

**Pannenhilfe · Abschleppen
Fahrzeug-Rückholung
Hotel-Vergünstigungen u.v.m.**

**Annemarie u. Alfred Aicher
A-6345 Kössen · Hütte 15
Tel. 0 5375 63 94 · Fax 294 06**

Öffnungszeiten: 6 – 22 Uhr · So- u. Feiertage 8 – 22 Uhr



Danke!

*Johann Schwaighofer
möchte sich bei den
Weisenbläsern
Lois und Wolfgang für die
feierliche Umrahmung
seines 80. Geburtstags recht
herzlich bedanken.*



Rasenseminar
(Herbstdüngung)

**Freitag, 22. September 2006 · 18 Uhr
im Lagerhaus Kössen**

Wir erfüllen Ihre

Gartenträume

Alle Arbeiten und Planungen in Ihrem Garten und am Haus werden kompetent von unserem erfahrenen Meisterbetrieb seit 1911 ausgeführt.

Die von uns verwendeten Pflanzen wachsen in unserer Baumschule und entsprechen unseren klimatischen Anforderungen.

Matthias Noichl – Meisterbetrieb

Garten- und Landschaftsbau · Baumschule · Gartencenter
Bahnhofstraße 93–97 · D-83224 Grassau

Tel. 0049 8641 2685 · Fax 3506 · Nahe Katek-Gewerbepark



Herbstzeit = Reisezeit



12. Oktober 2006

Ein superlanger Wohlfühltag mit „**Light & Sound Floating**“ in der **Therme Erding**

Abfahrt 10 Uhr in Kössen / Rückfahrt ca. 22:30 Uhr
Thermen-Tageskarte und Busfahrt **€ 43,00**

22.–25. Oktober 2006

Herbstreise nach Kroatien zur „**Opatija-Riviera**“
Fahrt im Luxus-Reisebus, 3x Ü/F/HP im 4*-Hotel in Opatija, erstklassige Reiseleitung, Ausflug entlang der Küste, Insel Krk uvm.

€ 339,00 (EZ-Zuschlag € 45,00)

16. November 2006

Urlaub vom Alltag in der **Therme Erding**
Entspannung pur in exotischem Ambiente

Abfahrt 8 Uhr in Kössen / Rückfahrt um 19 Uhr
Thermen-Tageskarte und Busfahrt **€ 39,00**

3. Dezember 2006

Adventsingen im Gewölbe der Stiegl Brauwelt
mit vorherigem Besuch des Salzburger Christkindl-
marktes

Abfahrt 10 Uhr in Kössen, Eintritt und Busfahrt
€ 29,00

Heute schon vormerken – Karten reservieren:

31. Jänner 2007: Premierenvorstellung in München
(leider Preiserhöhung bei den Karten)

„**Holiday on Ice**“ mit der neuen Show „**Romanza**“
Eintrittskarte – SUPER-Plätze und Busfahrt **€ 39,50**

Mindestteilnehmerzahl: 20 Personen bei allen Fahrten!

Nähere Information und Anmeldung bitte bei:

KAISERWINKL REISEN Tel. 05375 6271

Das einheimische Busunternehmen für alle Fälle!

Ob Rundreisen, Städte- oder Kulturreisen, Transfers,
Vereins- oder Betriebsausflüge ... wir haben den
richtigen Omnibus für Sie und organisieren auch alle
Nebenleistungen **von Ausflug bis Zimmerreservierung.**

www.kaiserwinkl-reisen.at

Patchwork Öffnungszeiten Di, Do, Fr 15–18 Uhr

Gabriele Radetzky Stoffe – Kurse – Zubehör
Hüttfeldstraße 14 · 6345 Kössen
Tel. 05375 6263 · www.radetzky.at

Große Auswahl an Stoffen!



Der Herbst lädt zum Wandern und Mountainbiken ein!



STRAUBINGER HAUS
— auf der Eggenalm – 1600 m
DAV-Hütte
Friedrich Warolly
A-6345 Kössen
Tel.+Fax 0 53 75/64 29
Öffnungszeiten: Anfang Mai bis Mitte November

**Die Hüttenwirte
freuen sich
auf eure Einkehr!**



Wir feiern 30 Jahre Ottenalm
Ihr Wanderziel - ab Walchsee 3,8 km - 1.000 m ü.M.
Täglich geöffnet ab 10.00 Uhr bis ca. 18.00 Uhr
Freitag ab 18 Uhr Tiroler Hüttenabend
Sonntag ab 12 Uhr Frühschoppen
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Telefon/Fax 0 53 74/58 12 • Mobil 0664 34 34 111

ASCHINGER ALM 1000 m

- Ganztägig warme Küche
 - Mit Pkw über EBBS erreichbar (Kirche)
 - Leichter Wanderweg vom Sessellift Durchholzen (WALCHSEE) über die Mittelstation zur Aschinger Alm ca. 1 Stunde
 - Eigene Almkäserei mit Verkauf
- Tel. 05373 43108

WILDBICHLALM 1050 m

Sonnige Lage · Sonnenterrasse
Von Rettenschöss oder Sachrang 35 Min.
Geöffnet bis 30.10.06
Im November Fr/Sa/So geöffnet
Montag Ruhetag
Tel. 0664 5403205

Burger Alm Käserei 1326 m

Zünftige Brotzeit · Kinderspieplatz
Gehzeit ab Walchsee 2 Std. ab Parkplatz Sportplatz - Fuchsgrub - Wasserfallweg - Burger Alm
Tel. 05373 61809
Geöffnet bis Ende Oktober · Kein Ruhetag



Edern-Alm
Kössen - Staffenberg
Einladung zum Schmalznudelessen

Sonntag, 10. September 2006 · Beginn 11.00 Uhr
Für die Gaudi sorgen die **»Die Klob'ntoana Musikanten«**
Wir laden alle Einheimischen, Gäste und Freunde herzlich ein!
Auf euer Kommen freuen sich Hans, Maria und Mitarbeiter
Tel. 06 64 / 9 25 49 92 Geöffnet bis 22. 10. 2006 Bitte Privatparkplatz benützen!



Gasthof Ledererwirt
626 m
Gutbürgerliche Küche
Ebbs-Buchberg
Tel. 05373/43111
Mittwoch Ruhetag

Hutzenalm 1000 m

ab Reit im Winkl 1 Std.
Tel. 0049/171/2493591
Dienstag Ruhetag!
Geöffnet bis Ende Oktober!
Im Dezember Sa./So. geöffnet!

1100 m
Ab Walchsee 1,5 Std.
Tel. 0664 5060189



Hitscheralm

Wunderschöner Blick über das Inntal
Täglich geöffnet von 10 bis 18 Uhr

Gasthaus „Schöne Aussicht“ 1050 m

Fam. Kitzbichler
Rettenschöss 16
Tel. + Fax 05373/61811
www.schoene-aussicht.biz
• Herrliche Sonnenterrasse mit Blick zum Kaisergebirge
• Beliebte Pfannengerichte, zünftige Brotzeiten, hausgemachte Kuchen und Torten
• Familien mit Kindern willkommen
• Ideal zum Wandern und Mountainbiken • Hauseigenes Taxi
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



PRIENER HÜTTE ... auf 1410 m

365 Tage im Jahr geöffnet
Eine der schönsten Hütten im Chiemgau - ideales Ausflugsziel für Biker und Wanderer - große Sonnenterrasse mit Blick auf den Wilden Kaiser - ab Walchsee 3 Std.
Tel. 0049/8057/428 · Kein Ruhetag



Bärenhütte 1480 m

Geöffnet bei Liftbetrieb - Gehzeit von Kössen 2 1/2 Std
Info: Bergbahnen Kössen, Tel. 05375/6226

Taubenseehütte ... 1165 m

Tel. 0664/9659441
Kössen

1 Std. ab Parkplatz Schaffler
bis 1.11. täglich geöffnet

... das Wanderziel im Kaiserwinkl



Wandberghütte 1407 m

Fam. Ritzer
Rettenschöss
Tel. 06 64/432 1770

Gehzeit
ab Walchsee 3 Std.

Mit PKW erreichbar · Kein Ruhetag

